

C'èst bin

lès deûs

minmes !

Comèdèye èt Treûs akes d'a

Lucien Kroonen

(Répertoire SABAM)

L. Kroonen rue Cour Palant, 16
4890 Froidthier, Thimister-Clermont
087/ 587979

" C'est bin lès deÙs minmes " : Comédie.

(Un seul décor, 4 Femmes, 6 Hommes et une gamine (12 ans), durée 120 m.)

L'histoire se passe dans le bureau du garage Faflète. Il y a la patronne, l'employée, les deux mécaniciens Marco et Pol. Pol est le fils adoptif de Papy Popol, le fermier du village.

Le Baron et la Baronne de la Hôtebuzze viennent de s'installer dans leur château situé sur les sommets du village près de chez Papy.

Ils ont eu il y a 33 ans deux fils jumeaux, Pierre-Alain et Paul-Henri, mais ce dernier serait mort noyé à l'âge de trois ans, mais on n'a jamais retrouvé le corps.

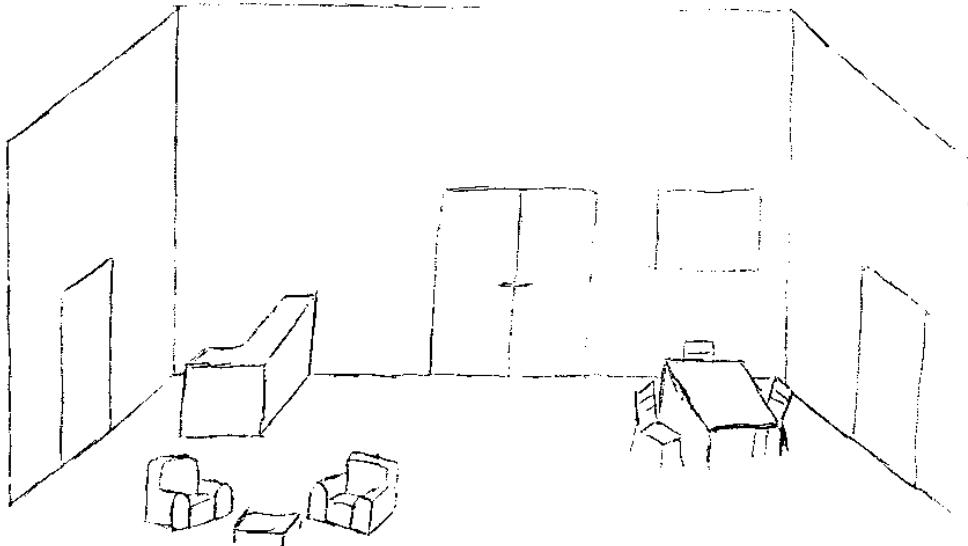
Mais voilà ! Pol ressemble à Pierre-Alain (c'est le même acteur qui fait les deux rôles)...?? c'est tellement étrange qu'on commence à se poser des questions ?

Il y a également le petit ami de la patronne, Bob, le carrossier d'en face, Jules Dèltriipe, le charcutier, la petite Maud et sa tante qui étant détective découvrira que pol et Pierre-Alain sont bien les Jumeaux.

Bref: C'est bin lès deÙs minmes.

C'est bin lès deûs minmes.

- Nicole Faflète: vile djône fèye (patrone de Gàrèdge Faflète) 48 ans
- Bob Labosse: Carossî, wèzin d'en face. 49 ans
- Papy Popol: Li cinsî de vièdqe. 60 ans
- Baron Françwès-Djôzef de la Hôttebûzze 60 ans
- Barone Astrid-Cunégonde de la Hôttebûzze 59 ans
- Pièrre-Alain de la Hôttebûzze, leû fis 33 ans
- Pol: Fis d'adoption d'a Papy èt ovri d'a Nicole } Les deûs rôles
par li minme ome
- Marco: Mèst'ovri d'a Nicole 35 ans
- Anne: L'èployîre de Gàrèdge 25 ans
- Jules Dèltriqe: Li crèssî de vièdqe 48 ans
- Mam'zèle Nadète: Li Dame à l'bèle vwètûre 25 ans
- Maud: Ine gamine 12 ans



L'histoire se passe dans le bureau du garage Faflète. Même décor pour les trois actes. Il y a un comptoir au fond à gauche, une porte et une fenêtre au fond donnant sur la route, à droite, une sortie donnant sur le garage et sur le vestiaire des ouvriers, une table et trois chaises servant de réfectoire, deux fauteuils et une petite table à gauche pour accueillir la clientèle et une porte à gauche (appartement Nicole).

Scène 1 (Nicole, Anne.)

(Nicole et Anne sont assises derrière le comptoir. Nicole, qui se prépare à passer pour la X-ième fois son permis de conduire est visiblement très énervée.)

Anne: (qui essaie de lui expliquer) Et bin, quand v'z-arivéz à on feû rodge èt qui djustumint lès feûs sont en panne, qui d'vevé fér si vos aléz tot dreût, par egzimpe ?

Nicole: Et bin, dji...? euh...?, èt pokwè sèrît-i en panne djustumint quand dji deûs passer ?, c'est dès biesses di k'èstions hin coulà !

Anne: Mutwè, mins c'èst ine k'èstion qu'on v'pôreût pôzér èt dji pinse min-me qu'on v'l-a dèdjà d'mandé l'avant djèrin-ne fèye qui v'z-avéz passé, ou bin c'èsteût l'côp di d'avant, dji n'sés pus mi, vos avéz dèdjà fèt tant dès sèyes.

Nicole: Qui n'l'ad-dju passé d'vint l'timps don m'pèrmis, i n'a vint-ans d'chal, on l'aveût come d'èvoyî n'lète à l'poste, c'èsteût bin rare li çì qui n'l'aveût nin à prumî côp.

Anne: Bin djustumint, c'èst çà qui dji n'comprend nin mi, vos avîz èhèye vos chal, èt n'on Gârèdge, vos avîz dès vwètures tant qu'vos volîz avou vosse Papa qui t'néve dèdjà li Stàtion, mi èt vosse plèçe, dj'ènn'èreût profité va !

Nicole: Oh! mins çì n'èsteût nin l'îdèye qui m'mâquève, mins mi Papa di s'viquant m'aveût dit qui quand dji knob'rèt lès plaques par coeûr, i m'lèrèt rôlér èle waide chal podrî no k'minçi.

Anne: Ah, èt v'z-avéz ataké quand ?

Nicole: Dji n'l'a mâye polou fér, pusquî dji m'a tofèr kimahî d'vint totes leûs plaques qui s'ravizèt, sins comotér totes lès novèles qu'on r'mète à tos momints, èt c'èst çoulà hin qui m'fèt roûvî chaque fèye qui dji r'passe l'examin.

Anne: M'enfin, mam'zèle Faflète, çisse k'èstion chal n'èst nin si compliquèye qui çà tot l'min-me, si lès feûs n'vont pus, vos n'èst poléz rin ni mi non pus èt lès ôtes ôtomobilisse nin pus, donc, i fât bin trovér n'solution (le téléphone sonne) Allô ? gârèdge Faflète, dji v'hoûte ?....Ah, c'èst vos moncheû Dèltriè, awè, dji v'passe li patrone.... c'èst çà.... (à Nicole) c'èst moncheû Dèltriè.

Nicole: Allô Jules, awè c'èst mi, qui n'a-t-i po vosse chèrvice don ? ah! vos avéz pièrdou vost'èchap-mint?... awè, di vosse camionète, dj'aveû bin compris, pèrmèté, dji d'mande à Marco (elle crie vers l'atelier) MARCO ?

Scène 2 (Nicole, Anne, Marco, Pol)

Marco: (de l'atelier) Awè, dj'arive (il entre) Dji v'hoûte Mam'zèle.

Nicole: C'est moncheû Dèltriipe qui d'mande s'i ooû v'ni sos l'côp, il a pièrdou si èchap-mint.

Marco: (qui se met à rire) Ha,ha, i deût sûr pètéer dès mwindes côps po l'pus sûr !

Nicole: Ci n'èst nin çoulà qu'dji vous saveûr, pou-t-i v'ni asteûre awè ou nèni ?

Marco: Ine munute si v'plèt, dji d'mande à Pol si c'èst possibe divant l'dînér.

Nicole: M'enfin Marco, c'èst vos l'mèsse-t-ovrî, prindéz vos rèsponsabilités èdon.

Marco: (crie à Pol qui est au garage) Pol ! arive on pô sos l'côp !

Pol: (qui entre, il porte de fortes lunettes et à l'air un peu bènèt) Qui s'passe-t-i don chal ?

Marco: C'èst l'crâssî Dèltriipe qui d'mande si tu nous l'î r'fêr si èchap-mint asteûre ?

Pol: Et pokwè mi, dji n'a nin co fini dè.....

Nicole: (qui perd patience) Awè Jules, vos poiéz l'aminér sos l'côp, lès omes vis atindèt, min-me qu'i sont binâhe di v'rinde cher-vice.....

Marco: (à Pol) C'èst twè qu'èl frèt..!

Pol: Ah, nèni, c'èst twè qu'èl va fêr...(et ils sortent en se chamaillant)

Nicole: C'èst çoulà Jules, à tot asteûre. (elle raccroche) Ah, cès deûs-là, dji m' dimande çou qu'dji ratind po lès pitêr à l'ouh'

Anne: Ni roûvîz nin Mam'zèle qui tant qu'vos n'avéz nin vosse pèrmis vos èrez todis mèsâhe di vos deûs tchâffeûs, sins roûvî qui po cwandjî lès èchap-mints èt lès...

Nicole: Awè, c'èst bon, wice ènn'èsteût-on arrivèyes don torade ?

Anne: Et bin, dji v'dimandéve: quand v'z-arivéz à on feû rodge et qui çî-chal est djustumint en panne...

Nicole: Awè, çà va dji sés,: Dji kwîre ine cabène téléphonique, èn-na sovint d'vint lès carrfoûrs èt dji sonne ès d'indj-mints po qu'èlsè v'nèsse rifêr so l'côp divant qui n'arive in'accidint... c'èst çoulà èdon ?

Anne: Mins nèni èdon, rèflèchihéz on pô, si tos l'z'ôtomobilisses fît come vos d'héz, moncheû Labosse, vosse pitit camarâde di chal en face...

Nicole: Di què,? quî vis a dit Bob èsteût m'camarâde ? vos savéz come mi qui c'n'èst qu'on p'tit carossî d'vièdge qui n'va nin ous vite qu'on n'èle tchoûke èt...

- Anne: Mutwè, mins si vos avîz volou, i n'a quéquès an-nèyes di chal vos èt lu...??
- Nicole: Dihéz don vos, di què v'mèléve, i n'fât nin roûvî qui c'nèst todîs qu'on vî djône ome qui...(elle regarde par la fenêtre en direction de chez Bob) !!Oh,! èle èst co n'fèye là !!
- Anne: Quî don ?
- Nicole: Cisse djône tchamarète-là, èle a co v'nou îr èt d'vans-îr, vos poléz èsse sûr qui c'èst co n'novèle crapaude, si c'nèst nin honteûx, à si adge !!
- Anne: Bin què, à si adge ?, dji v'rapèle qu'il a djusse li min-me adge ouï vos, bon qu'vos avéz stu è scole èssonles.
- Nicole: Quî èsse qui v'z'a dit çoulà don vos ?
- Anne: Bin c'èst vos, vos m'avéz dèdjà tant raconté totes lès furdèles qui v'z'avéz fèt èssonles quand v'z'èstîz djônes.
- Nicole: Ah, pasqui vos trovéz qui dji sos vîle parèt mi asteûre, oin merci.
- Anne: Mins nèni èdon Mam'zèle, çî n'èst nin çou qu'dj'a volou dire èt puis, ni v'tracasséz nin por lèye, çî n'èst po l'pus sûr qu'ine cliente d'a sonk, ni pus ni mons, c'èst s'dreût quand min-me d'aveûr dès clientes, sùrtout avou n'bèle vwèture come èle a.
- Nicole: Dji v'frèt r'mârqûer qu' si c'èsteût ine cliente, si vwèture sèreût è gârèdge èt nin sos l'navèye dispôye treûs djoûs qu'èle vint. Mi dji v'dît qu'c'èst louche çou qui s'passe là èt dji m'dimande min-me si dji n'vas nin alér l'î rinde ine pitite vizite mi à çilà! (elle sort et fonce chez Bob)
- Anne: (seule, elle continue à regarder par la fenêtre) Ah, la la, cès deûs-là, c'èst bin lès deûs min-mes va ! I n'sont mâye qu'à s'kihagnî, èt portant i n'si sârît passér onk di l'ôte. Ah, bin trop târd Mam'zèle i n'a l'crapaude qu'ènnè va djustumî

Scène 3 (Anne, Marco, Pol, Jules)

(entrée de Marco et Pol)

- Marco: A quî djâzéve don vos ? n'èstéve nin tote seûle ?
- Anne: Siya, mins loukîz on pô vèrs là " Juliette qui retourne chez Roméo "
- Marco: Pôve Roméo, d'èle façon qu'èle rote, la " Juliette ", i va co sûr ènnè prinde sos l'bouchon.

- Pol: (qui n'i voit pas très clair malgré ses épaisses lunettes)
Mins, di qui djâzéve-là don ? on passe on film ? à l'ouhe??
- Marco: Awè, c'èst ça, louke on vint dè montér n'écran géant chal en face, t'èl veût ? èt...(il voit Jules qui arrive) Ah, bin volà l'crâssî qu'arrive avou s'camionette, alè valet, à l'ovrèdge, tu loukrèt l'film après. (il sort)
- Pol: Bin ça, dji m'dimande todis là qu'vos vèyé in'écran d'cinéma savéz vos deûs, à m'fidèye, vos èstéz co en train di m'baltér.
- Anne: Bin awè èdon Pol, çou qu'on voléve dîre, c'èst qui l'patrone a co r'péré ine soi-disant novèle crapaude à moncheû Labosse di chal en face.
- Pol: Ine novèle crapaude ? Moncheû Labosse ? çï n'èst nin vrèye, èt on l'kinohé ?
- Anne: Nèni, mins il èst vrèye qui ça fèt treûs djoûs qu'èle vint chal avou n'bèle vwèture èt portant, èle n'a nin l'èr d'avu fèt dès bosses.
- Pol: Ah! ine rodge B.M. soort ?
- Anne: Awè, vos l'kinohéz ?
- Pol: Bin awè, c'èst mam'zèle Nadète, èle sût tos lès Rallyes là qu'nos rôlant Marco èt mi.
- Anne: Ah bon, èt èle vi knohé ossi lèye ?
- Pol: Oh, là, dji n'pinse nin, i fèt dîre qu'èle louke on pô pus haut qu'nos ôtes, çou qui fèt qui...!
- Anne: Awè dji veûs, lèye èle louke lès coûses disqu'à l'arrivèye... èt come vos deûs vos n'avéz nin l'hâbitude d'arrivér...!
- Pol: Awè mins minute Bâçèle, quand nos arant trové lès bons réglèdges vos aléz on pô vèyi nosse " Bombe "....
- Jules: (qui vient du garage habillé en charcutier) Oh! di quéle Bombe djâzéve là don Pol ?
- Pol: Ah, bondjou Moncheû l'crâssî, li " Bombe ", c'èst nosse vwèture di rallye èdon, vos savéz, li çisse qu'èst là èt fond dè qarèdge èt qui nos ovrans d'sus tote lès çîses.
- Anne: Awè èdon moncheû Dèltriye, ça fèt dèdjà quéqu'timps qu'i sayèt d'èle fér " sclatér " mins à m'sonlant i deût sadji d'ine Bombe à r'tardumint.(ils se moquent)
- Pol: Gna..gna..gna..., c'èst bon, dji nme co mî di n'nin v'rèsonde, dji m'va alér r'fér vost'èchap'mint come çoulà..gna..gna..... (et il sort en boudant)
- Jules: C'èst ça, èt mi dji r'atindrès chal en charmante compagnie, (à Anne) ènn'arèt nin po dès heûres sûrmint ?
- Anne: Mins nèni èdon, achîhéve on moumint tot r'atindant chal èt fauteûil.

- Jules: Vos èstéz bin binamèye savéz Anne, èt dji n'comprend nin qu'in' ome bê, grand èt ritche à millions ni v'z'a nin co d'mandé èt marièdge.
- Anne: Oh, mins çà, Moncheû Jules, trovér ine ome qu'a cès treûs quâlités-là rassonlèyes, dji n'sos nin co sûre d'èle trovér on djoû savéz.
- Jules: Kimint don, èt mi, vos n'trovéz nin qui dji sos cist'ome-là ?
- Anne: Bin, dihans qui...? enfin,..v'z-èstéz ine ome, çà c'èst ètindou, èt...
- Jules: Qwè ?, vos n'voléz nin dire qui dji sos lèd tot l'minme ?
- Anne: Oh, nèni èdon moncheû Jules !
- Jules: Ha ha, èt dji n'sos nin si p'tit qu'çoulà nin ous, c'èst djusse
- Anne: Nèni, dihans qui v'z-èstéz d'ine taille, heu...normâle.
- Jules: C'èst çà, quand à èsse ritche, là, il èst vrèye qui c'n'èst nin co l'cas mins çà va quandjî di chal oû d'timps savéz m'fèye ca, dji vins dè fér on novè client èt nin nimoorte lisqué l'èco !
- Anne: Ah bon, èt quî èsse, on l'ou savu ?
- Jules: Awè, à vos dj'èl ou dire. Vos savéz, li tchèstè d'èle Hôtebuzze, chal à d'zeûr dè grand bwès.
- Anne: Vos voléz dire, li çî qu'on restôre dispoûye d'ès an-nèyes ?
- Jules: C'èst çà, èt ou'a costé dji n'sés pus k'bin d'millions èt bin c'èst zèls, volà ine samin-ne qu'i sont abaqués.
- Anne: Ah, èt kimint avéve fèt leû k'nohance ?
- Jules: Oh, bin c'èst tot simoe, i m'ont tèlephoné èt dji d'véve rimète prix no: 20 Kg di bèle rodge tchâr, 30 Kg di frisse sâcisse, èt 10 Kg di neûre tripe.
- Anne: Kibin avéve dit ?
- Jules: Vos avéz bin ètindou, 50 Kg di tchâr di primîre quâlitè si v'plèt ! èt tos lès djoûs èco !
- Anne: Tos lès djoûs ? èt bin ! à k'bin viquè-t-i don èt tchèstè ?
- Jules: A treûs, : Li Barone, li Baron èt leû Fis, ous' bin sûr 2 ou 3 domestiques
- Anne: Bin là, dj'ènnè r'vins nin, kimint polèt-i magnî tant d'tchâr qui çoulà don zèls ?
- Jules: Ah, mins çî n'èst nin por zèls èdon.
- Anne: Qui voléve dire ?
- Jules: Dji wadje minme qu'i n'magnèt mâye d'èle tchâr, i m'ont ous vite l'èr d'èsse on pô végétariens sos lès bwès.

- Anne: Ah mins là, dji n'vis sût nous savéz mi.
- Jules: Portant, c'est tot simpe, ç'i n'est nin por zèls li tchâr, c'est po leûs "mousquetaires" !!
- Anne: Awè, vos voléz dire lès "Gardes du coros"
- Jules: Ah ça, po z'intrér èt leû mohone, ç'i n'est nin fwèr àhèye.
- Anne: Vos l'z-avéz dèdjà vèyou parèt vos cès bès-omes là ?
- Jules: Ha ha, dès omes, lèyîz-m' rire va, vos avéz dèdjà vèyou dès omes avou dès ptitès bètchoues-orèyes di 2 cm, dès dints come lès cisses d'on rustè, èt ine tote pitite cowe ricôpèye.
- Anne: Oh! moncheû Jules!
- Jules: (qui rigole) Mins enfin Anne, c'est treûs gros tchins èdon, i n'a : Athos, Portos èt Aramis, lès treûs mousquetaires què !
- Anne: Ah bon! dji comprinds asteûre, vos m'rassûrez, dji m'dihève ossi...
- Jules: Et i fât vèyî come i m'kinohèt dèdjà, dj'arive à 20 m d'èle bârre dè tchèstè, i hawèt dèdjà.
- Anne: Ça, d'èl vout bin creûre, avou çou qu'vos l'zî adwèrtéz tos lès djoûs !
- Jules: I sàreût minme timps qui lès omes chal si dispòtchèssent dè r'fèr m'camionètte sins què i n'fèt pus à l'z-è tinre quand d'ariv'rèt torade.
- Anne: Voléz-v' qui dj'vasse tapér on còp d'oûye ?
- Jules: C'est ça, mins atindéz, dji v'sût (ils sortent)

Scène 4: (Nicole, Bob)

- Nicole: (entrant du fond suivie de Bob) Mins nukwè n'voléve nin m'ènnè djâzér, v'z-èstéz sûr qui dji n'oûreûs nin v'z-èdî ?
- Bob: Mins nèni èdon, ç'i n'est qu'dès problèmes di papîs, vos d'vèz bin saveûr çou qu'c'est, i n'fât nin v'z-ènnè fèr por mi, dji m'arindjrès todis bin.
- Nicole: Bob, vos m'djuréz qu'vos n'mi catchîz rin?
- Bob: M'énfin, pusqui dji v'dit qu'ç'i n'est rin, tot va s'arindjî. Mins, èt vos, à propos, èt vosse pèrmis, c'est po owand ?
- Nicole: Bin, d'i r'passe po l'djèrin-ne fàye l'examin oûye après l'dîné: à treûs heûres.
- Bob: Ah, èt v'z-èstéz sûre d'èle rèussi ç'còp chal ?
- Nicole: Si dji n'l'a nin, c'est qu'i n'a vrèymint pus nole djustice !
- Bob: Dji v'l'a dèdjà dit èdon, dji v'vous bin aprinde à rôlér si vite qui v'z'ârez rèussi l'examin.

Nicole: C'est vrèye, vos frîz çoulà por mi ?

Bob: Mins awè èdon, qui n'freûd-dju nin po m'chère wèzène don mi, èt minme qui si vos fèz dès bosses, çì n'èst nin gràve, dji n'as djustumint nin trop d'ovrèdge po l'moumint.

Nicole: Ah, bin c'èst èscorèdjant çà, mins Bob, vos n'm'avéz todis nin rèspondou torade, li djône turlurète qui vint chal disoûye quéqu'djoûs èt vosse mohone, c'èst ine cliente ou bin...?

Bob: (qui n'a vraiment pas envie d'en parler) Dji n'veûs nin di quî vos voléz djâzér ??

Nicole: Et bin, li çisse qui vint chal en face avou n'bèle rodge vwèture

Bob: Aha, awè,..avou l'rodge vwèture ??

Scène 5: (Nicole, Bob, Anne, Jules)

Anne: (entre du garage suivie de Jules) Ah, bondjou moncheu Labosse, quéle bone novèle ?

Jules: Salut Bob, Kimint vasse ?

Nicole: Vos vèyé bin qu'i n'a nin n'fwèr bone mène èdon Anne, moncheu Labosse a dès problèmes avou n'rodge vwèture, ou pus vite avou l'proprièteure d'èle vwèture.

Anne: Ah, vos voléz djâzér di mam-zèle Kadète !

Bob: (étonné) Vos l'kinohéz ?

Nicole: (tout aussi étonnée) Què ? vos savéz s'nom ?

Anne: C'èst sûr qui dj'èle kinohé, ou pus vite, c'èst Marco èt Pol qu'èle kinohèt, c'èst Pol qui m'l'a dit torade quand v'z'èstîz amon moncheu Bob.

Jules: Kimint don, tu t'a quand minme décidé à hantér ? tu vous kwitèr nosse club dès célibatères ?

Nicole: (verte de rage) Awè, èt nin n'importe quî savéz Jules, ine djône Mam-zèle qui n'a nin d'mî à fèr qui d'si pòrminér avou l'bèle vwèture qui s'Papa l'î a payî.

Bob: Mins, on direût qui v'z-èstéz djalote vos ?

Nicole: Kimint don ? Hèh! mi, djalote ? (elle se calme) dji n'veûs nin nokwè dji sèrèûs djalote di çisse... èt puis, qu'a-t-èle di ouss qui mi don ? dji v'z-èl dimande ?

Bob: (calmement) Ele a s'pèrmis, làye !

Nicole: (fachée) Aléz-è foû d'chal vos, èt qui dji n'vis r'veûsse màye pus (elle le chasse dehors) Ah ! èle a s'pèrmis làye, èt bin vos aléz on pô vèyî si dji n'l'arèt nin ossi m'pèrmis, çì n'èst pus qu'ine quèstion d'eûres. (elle rentre en réfléchissant puis elle ressort aussitôt) Bob ! mi p'tit Bob, riv'néz, dji m'escuze Bob...

Jules: (regardant la scène par la fenêtre) Ah, cès deûs-là, c'èst vrèymint lès deûs minmes.

- Anne: C'est çou qu'dji d'héve-co torade tos lès r'loukant cori onk après l'ôte.
- Jules: I n'sont mâye qu'à s'kèrlér, èt ça fêt pus d'quarante ans qu'ça deûre.
- Anne: (qui retourne derrière son comptoir) Vos l'z'avéz k'nohou tos djônes parèt vos ?
- Jules: Nos avans stu èt scole èssonles èt c'èsteût dèdjà insi, i fêt dîre qui lès deûs péres ni s'savîz dèdjà nin sinti, èt d'ouss' i d'manîz en face onk di l'ôte, çou qu'i n'arindjîve nin lès afères.
- Anne: Et i s'fît minme concurrence m'a-t-on dit ?
- Jules: Awè, bon qu'i fît gârèdge tos lès deûs, ça a stu toplin mî *qwan* Nicole a r'oris l'afère di s'papa èt qui Bob lu, s'a toûrné unîqu'mint vèt l'caros'rèye. Mins dji djâze èt dji djâze mi, èt i n'a lès tchins qui m'ratindèt. Vos m'fréz m'compte come d'âbitude èdon Anne.
- Anne: Awè, c'èst ça, vos poléz alér, dji v'z'èvoûyerèt l'facture ni v'z'è fèz nin, si dj'èle roûvèye, Madame m'èle rapèl'rèt !

Scène 6: (Anne, Jules, Marco, Pol)

- Jules: Çà, dj'ènnè sos sûr, (Marco et Pol entrent avec leur sac et s'installent à la table pour manger) Et bin lès omes, on a mèrité s'crosse ?
- Marco: Vos poléz cwèrmi sos vos deûs orèyes Moncheû Dèltribe, c'èst mi qui t'nève li chalumeau èt c'èst Pol qui loukîve.
- Pol: (au public, en frottant ses lunettes) Awè, èt minme qui dji n'vèyéve rin!
- Jules: Di tote façon, dji v'fèt confyince, mi èle mécanique, dji n'i comprinds todîs rin, èt dji m'a minme tofèr dimandé kimint vos fîz oo v'z'î r'trovér ?
- Marco: Oh, mins on n'trouve nin tofèr savéz Moncheû Jules. (clin d'oeil complice à Pol)
- Pol: Nèni, minme qui oo l'moumint, on kwîre ine saqwè qu'on n'trouve nin. (clin d'oeil en réponse à Marco)
- Jules: Et qui qwèréve don, si c'n'èst nin indiscret di m'œart ?
- Anne: (au public) Ah, la, la, volà co qu'i r'atakèt !
- Marco: Çou qu'nos kwèrans, bin à vrèye dîre, c'èst fwèr malâhèye à trovér !
- Jules: (très dévoué) Et dji n'pôreûs nin v'z'èdî à l'trovér mi, çî blanc mâvî-là ?
- Marco: Oh, çî sèreût trop bè si vos polîz nos èdî.
- Pol: Oh, awè çà, sûrtout qui vos l'poléz !
- Marco: Mins volà, on n'wèze vis èle dimandér.

- Pol: Oh, nèni on n'wèzreût mâye, èt portant si sèreût si bin si vos akcèptîz.
- Jules: Mins dihéz-m çou qu'c'est èdon, tant qu'çi n'est nin dès çances
- Marco: Oh, nèni èdon, c'est djusse qui v'z'ârîz come qui direût, on... tite di noblèsse.
- Jules: On tite di noblèsse ? come li Baron là qb'dji vas asteûre ?
- Marco: Djusse, come li Baron sâf qui vos n'sèréz nin Baron.
- Jules: Et, dji sèreût què alôrs ?
- Pol: Vos aléz èsse " SPONSOR oficiél " di l'écurie..."Marco-Polo"!
- Jules: Què ? dji d'vrès tinre dès djvâs ?
- Marco: (à Pol) Ça va co èsse pus malâhèye qui dji n'pinséve.
- Anne: Dihéz don vos deûs, vos voléz bin lèyî moncheû Dèltriye à sès ovrèdges, i n'a nin co fini djoûrnèye lu.
- Jules: Mon dju, v'z'avéz rèzon, c'est vrèye, dji roûvive mès mousketèr mi, dji r'vinrèt pus târd ! (il sort)
- Pol: Qui vout-i dire avou lès mousketères don lu ?
- Anne: (en se moquant) Bin c'est tot simpe èdon, lès mousketères, ça va avou lès djvâs, èt come vos l'î avéz djâzé di djvâs, il èst alé lès veûye d'on oû pus près !
- Marco: Come c'est malin, alôrs cu'on aveût trové nosse prumî sponsôr, volà qu'i nos hipe foû dès mins, èt d'vosse fâte èco !
- Pol: Awè, çi n'est vrèyemint nin m'djoû mi oûye, (en fouillant dans son sac) volà-t-i nin pâr qui dj'a roûvî mès tâtes, dji sos vrèy'mint porsuvou d'lès macrales, va co bin qui dj'as todis coulà po m'dèpanér. (il sort un morceau de boudin de son sac)
- Marco: (qui fait de même) Ah, t'as pris d'èle neûre tripe essi ?
- Anne: (qui comprend leur geste) Di què ? vosn'aléz tot l'minme nin m'dîre qui v'z'avéz hapé çà èle camionète d'a Moncheû Jules ?
- Marco: Hapér ! hè, d'on côn lès grands mots.
- Pol: Bin què ? ènn'a co bin pus d'trinthe mètes èle banse, i n'louke nin todis à 20 cm tot l'minme ?
- Anne: Vos deûs voleûrs qui v'z-èstéz èt d'puss', vos n'èstéz nin minmes djîn-nés !
- Marco: Bin què, ni dis-t-on nin: "où y a d'la gène, y a pas d'plaisir" (ils rient)
- Anne: Si c'n'est nin honteûx, èt dire qui dj'oûveûre chal, avou deûs voleûrs èt qu'èstîz co entrin de sayî d'endoûlér on brave comèrçant qui sètche dèdjà l'diale po l'cove...(elle regarde par la fenêtre) Ah, bin volà po vosse pènitin-ce, i n'a ine vwètture qu'arive po d'l'èssence.

Marco: Ah nèni, mi dji magne !

Pol: Et mi ossi, èt come nos n'èstant qu'nos treûs, èt qui c'èst l'eûre de dîner, vos knohéz nosse réglumint: c'èst à l'èloyîre d'alér ! (clin d'oeil à Marco qui fait de même)

Marco: Bin dit çoulà !

Anne: (qui regarde toujours par la fenêtre) Ah, tins donc, ine novèle cliente, dji n'l'a mâye vèyou cisse feûme-là, c'èst bon parèt dji va y alér mi minme. (elle prend bien son temps avant d'y aller)
(Marco et Pol se retournent discrètement et regardent également par la fenêtre)

Marco: Alé, c'èst bin po v'fêr plèzîr, dji m'va dèvouwér parèt. (il se lève)

Pol: (qui se lève au même moment) Nèni, c'èst à mi d'î alér, dji n'as nin tant qu'twè à magnî mi.

Marco: Ni t'ocupe nin d'çoulà, c'èst mi l'mèst'ovrî !

Pol: Et bin djustumint... (ils sortent tous les deux en se chamaillant)

Anne: (en voyant que sa ruse a réussi) Ha! ça c'èst bin lès omes, tûrtos lès minmes, èt mi sos c'timps-là, dji sés bin çou qu'dji va fêr. (elle prend les deux boudins, les emballes et les cache dans son sac à elle) çî n'sèrèt nin pièrdou po tot l'monde, i n'a Minouche èt fripouille èle mohone qui n'dimandront nin mî qui di s'régalér sos l'comote di cès deûs voleûrs-là.

Scène 7: (Anne, Nicole, Papy)

Nicole: (qui entre en chantant) La, la, la....

Anne: Oho! on a bin l'èr di bone oumeûre là madame ?

Nicole: Oh! Anne, dji vins d'èsse dimandèye en marièdge !

Anne: (au public) èco n'fàye !

Nicole: (toujours de bonne humeur) Qui d'hàve ?

Anne: Heu, rin madame, dji sos bin binâhe por vos mins ni roûvîz nin qui vos d'vèz alér oûye à treûs eûre po vosse pèrmis...

Nicole: Dji sés, dji sés, èt minme qui Bob m'a minme propozé di m'î minér, il èst adorâbe! (elle regarde à son tour par la fenêtre) tins, i n'ont nin hàze de magnî oûye lès omes ?

Anne: Oh nèni, dji n'sés çou qu'i-z'ont po l'moumint, loukîz-lès on oû come i sont amistâve avou l'Dame, onk qui fêt l'plin èt l'ôte qui frotte lès cwâres èt vos n'sa vèz nin l'mèyeûse ?

Nicole: Li mèyeûse ?

- Anne: Awè, i sont tél'mint binamés qu'iz'ont stu disqu'a m'atchtér d'èle crâss'rière po mès deûs tchèts !
- Nicole: C'èst sûrmint l'djoû oûye, tos lès omes sont d'bone oumeûre.
- Anne: Profitans-n-n'èt, çà n'deûr'rèt nin (elle regarde pr la fenêtre qu'èst-ce qui dji d'héve, vochal Papy Popol cu'arrive en tracteû avou n'roue di d'rî à plat !
- Nicole: Ouh, là, là, èt sos l'eûre dè dîner èco, dj'ènnè knohe deûs qui n'vont nin èsse binâhe.
- Anne: c'èst co à vèyî, il a on ptit sètchèt èt s'min, dji wadge qui c'èst lès têtes d'a Pol, il lès aveût djustumint roûvi.
- Nicole: Çilà, on djoû i roûvèyerèt s'tièsse, ah, bin vochal Papy qui vint chal, mins qu'a-t-i fèt don, loukiz on pô come i rote houlé !
- Anne: Mon dju, i s'a sûrmint fèt dè mâ tot d'hindant foû di s'tracteû (elles sortent toutes les deux pour l'aider)
- Nicole: (en entrant, elle tient Papy d'un côté et Anne de l'autre, Papy se tient penché sur le côté et il a un petit sachet en main) Qu'avève fèt don Papy ?
- Papy: Çi n'èst rin du tout, c'èst djusse qui dji vins dè fér l'vôye d'èle mohone à chal avou n'roue di d'rî crèvèye èt i m'fât l'timps di m'r'avu, c'èst tot.
- Nicole: Oh, vos m'avéz fèt sogne, dji pinsève qui v'z'aviz toumé dju d'vosse tracteûr.
- Papy: Mins nèni èdon, dj'a co todis m'souplèsse come à vint ans, c'èst djusse qui come dj'èna treûs fève ottant, i m'fât treûs fèves pus d'timps po m'ridrèssî hin, c'èst tot simpe. (il se redresse) vos vèyé, volà qu'ça va dèdjà mî.
- Anne: Papy, vos èstéz todis ossi blagueûr, mins dji v'z-è pràye, achîhéve on moumint, lès omes vont aveûr fini (en les regardant par la fenêtre) i vont aveûr fini l'controlè technique
- Papy: Aha ! i sont à l'auto sécurité ?
- Anne: Nèni èdon, i sont chal divant vos n'lès avéz nin vèyou ni zèis nin pus d'ailleûr, i sont bin trop occupés !
- Papy: Oh, mins lèyîz-lès fér èdon, mi dj'a l'timps c'èst pus vite po popol junior qui dj'a v'nou asteûre, m'adjunève qu'il a roûvi sès têtes à matin, alòrs come d'aveûs djustumint l'roue di m'tracteûr qui s'disqonflève, dji m'a dit; fans d'ine pîre deus côps èt volà pokwè dji vins asteûre, comprindève ?
- Nicole: Vos èstéz vrèyemint on père modèle savéz vos Papy.
- Papy: N'exagèrans rin, dji n'sos nin s'père, i n'fât nin l'roûvi !
- Nicole: Mins siya èdon quisqui c'èst vos qu'l'avéz acclèvé dispôye.... mins quél adde aveût-i quand v'l'avéz trové ?
- Papy: I d'véve aveûr 2 ou 3 ans tot on puss', i n'a nouk cu'âye polou l'dîre on djusse

- Nicole: Pôve pitit èfant, tot l'minme, èt di wice èreût-i bin v'nou don?
- Papy: On n'l'a mâye polou dire èdon, on l'a trové èdwèrmou à plin miten d'lès djâbes di strin qu'on m'aminéve en camion.
- Nicole: Et l'tâfeû ni saveût rin lu ?
- Papy: Bin nèni, Ha! dj'èl veûs co quand i s'a dispièrté, il aveût dès fistous plin lès djvès, lès orèyes, èt néz èt ossi d'vins tos sès mouss'mints.
- Nicole: Et qu'a-t-i dit quand vos l'avéz quèstioné ?
- Papy: Tot çou qu'i saveût dire, c'èst qu'i s'nouméve Pol, èt l'rèsse, i marmouillîve dès afères qu'èstîz troo scientifiques por mi.
- Anne: Et kimint s'fèt-i qui v'l'avéz adopté don Papy ?
- Papy: Bin, i fât dire qui nos n'avîz nol èfant Léocadie èt mi, èt c'èst mutwè li fèt qu'i s'nouméve djustumint Pol come mi, qui l'idèye nos a v'nou dè sayî d'l'adôptér.
- Anne: Et on n'a mâye ritrové si famille ?
- Papy: Nèni, mins i fât dire qu'à ç'moumint-là, lès gendarmes n'avît nin tos lès moyins qu'i z'ont asteûre èt ç'a n'a nin stu trop long po qu'i pòye dimani avou nos ôtes po d'bon.
- Nicole: C'èst todis drole come ça va èle vèye.

Scène 8: (Anne, Nicole, Papy, Bob)

- Bob: (qui entre du fond en beau costume) Ah! bondjou Papy, kimint v'va-t-i ?
- Papy: Oh, mi ça va, dji sos en plin-ne forme, c'èst pus vite mi tracteur qu'èst on pô crèvé.
- Bob: Awè, ça dji vins d'èle vèyî, i ravisse on pô l'tour di Pîse.
- Papy: Li cwè ? (il se lève et va voir par la fenêtre)
- Anne: Oh! mon Dieu, moncheu Bob, come on s'a fèt bè!
- Bob: Come dji n'a djustumint pus rin à fér po l'moumint vèyéve, dj'a pris ine dimèye djoûrnèye di condjî èt nos alans à l'vèye avou Nicole tot l'après l'dîner.
- Nicole: Dji prinds mès hâres èt dji v'sût
- Anne: Mins mam-zèle, vos n'avéz nin co dîner!
- Bob: Ni v'z'èt féz nin po çoulà èdon Anne, mi nin pus, dji n'as nin co magnî èt come dji knohe on bon ptit rèstorant nin long èrî d'là qu'on passe lès pèrmis !..
- Nicole: C'èst ça, vos m'pôrez fér rèçitér ine djèrin-ne fèye sos l'timp qu'on magne.
- Bob: Awè, si vos l'voléz m'trezôr, come dji m'rafèye dèdjà di v'z'aprinde à minér!..

- Anne: (au public) Po on carossî qui kwîre di l'ovrèdge, i va èsse chèrvou !
- Nicole: Qui d'héve ?
- Anne: Rin mam-zèle, dji v'sohète ine bone...., vos savéz bin kwè èdon ?
- Nicole: Awè, dj'a compris, bon, n'a-t-on rin roûvî ?
- Bob: Tot çou qu'vos ârez mèsâhe, c'est d'on Bic po s'crîre, èt po l'trac, ni v'z'èt féz nin trop, dji v'pâyerèt quéquès bîres èt ça irèt tot seû, vos veûrez.
- Anne: Ni féz nin ça èdon mam-zèle !
- Nicole: Ni v'tracasséz nin èdon Anne, après tot, po riv'ni, dj'ârèt m'BOB èdon! (ils sortent)

Scène 9: (Anne, Papy, Marco, Pol)

- Papy: Mins à m'sonlant, i z-ont bu cès deûs-là ?
- Anne: Nin co, mins ça n'va pus târdjî.
- Papy: Pokwè voléve-t-i qui dji vasse fér on tour di piste avou m'tracteûr don lu ?
- Anne: Nin on tour di piste, i voléve djâzér d'èle tour di "Pise" , èle Italie !
- Papy: Èle Italie ? bin i d'vint sot lu ? come si dj'aléve alér èle Italie avou m'tracteûr ? (il s'assied dans le fauteuil)
- Anne: (qui perd courage) Aha, varchal lès deûs corèdgeûs qui s'raplèt qu'avîz faim !
- Marco: (qui entre suivi de pol, ils ont tous les deux les yeux qui pétillent) Quéle bèle feûme, non di hu, quéle bèle feûme !
- Pol: Çi n'èst nin tos lès djoûs qu'on veût dès clientes insi ! (ils se r'asseyent à la table sans voir Papy)
- Anne: Eh, oh! riv'néz sos l'tère, là vos deûs ! ét v'pôriz dire bondjou à Papy !
- Papy: (qui se lève et va vers eux) Dji v'z-a apwèrté vos têtes qui v'z-avéz roûvî à matin !
- Pol: Mins Papy, i n'faléve nin v'dirindjî èdon, dj'aveûs djustumint (il cherche son boudûn) bin wice èst-i don ? (à Marco) c'èst twè qui m'l'a pris ?
- Marco: C'èst çoulà, trète mi d'voleûr tant ou't'î èst (il cherche le sien) mins èt l'meûne don ? qui èsse qui nos a hapé nos... (ils regardent Anne d'un air bizarre)
- Anne: Oh, mins vos poléz todis kwèri, mès lascars, vos n'lès magn'réz nin, c'èst fripouille èt minouche qu'èls ârent !
- Marco: Què ? (à Pol) èle nos lès a hapés po lès d'nér à sès tchèts !
- Anne: Hapér dès voleûrs, çï n'èst nin hapér ! (ét toc!)

Papy: (qui n'i comprend rien) Quî èsse qu'a hapé què ??

Pol: Heu, rin Papy, dinéz-m' mès têtes parèt, çï sèrèt todis mî qu'rin. (et comme ils vont commencer à manger, Anne voit par la fenêtrre arriver une belle Rolls')

Scène 10: (anne, Papy, Marco, Pol, Baron, Barone)

Anne: Ouh! là, là! ine "Rolls", chal ?? (les autres se lèvent et regardent)

Papy: C'est mès novès wèzins, Li Barone èt l'Baron d'èle Hôtebuzze ! vos n'lès knohéz nin parèt ?

Pol: Què ? lès pèteûs dè tchèstè ? c'èst zèls ?

Anne: Vite, aléz' bin vite lès chèrvi, ça deût-èsse dèss futurs client fwèr intèrèssants, èt d'puss' i sont ritches à millions parèt-i!

Marco: Ah nèni! mi dji magne èt puis...

Pol: Et mi ossi...

Anne: (qui les tire de leur chaise et les envoie dehors) Aléz bin vite tos lès deûs, vos l'fîz si bin torade avou l'ôte fèûme !

Papy: (qui s'assied à la place de Pol et commence a manger ses tartines) Awè m'fis, aléz-i (à Anne) èt come dji veûs qui dj'èna co po on moumint mi chal, dji va quand-minme magni on otit bon-quèt, çï sèrèt todis çoulà d'fèt !

Anne: Mins, c'èst lès têtes d'a Pol qui v'magnéz là !

Papy: Awè mins dji n'lès magne nin totes èdon, di totes manîres, divant qu'i n'oyèsse fèt l'plin d'ine vuèture pareille,... (il réfléchit, puis..) vos avéz rèzon, dji va prinde li mitant d'onk èt d'l'ôte come çoulà i n'arèt nin dèss djalots (il prend celles de Marco épalement)

Barone: (qui entre suivie du Baron, elle est toute vêtue de noir, chapeau, gants, etc...) Bondjou Mam-zèle, nos polans nos assîr on moumint sos l'timos qu'on nos fèt l'plin ?

Anne: Mins cèrtèn'mint èdon Madame ?...

Barone: Dji sos li Barone Astid-Cunégonde de la Hôtebuzze èt vochal li Baron François-Joseph de la Hôtebuzze, Mi ome.

Anne: Estchantèye dè fèr vosse kinohance Madame li Barone, monche! l'baron, mins dji v'z-è prèye, prindéz plèce chal èt fauteûil èdon, tot r'atindant.

Barone: Et bin, Françwès-djôsef, (en criant) On v'dit di v'z'assîr!

Baron: (qui porte aussi de grosses lunettes et en plus, il est un peu dur d'une oreille) N'a nin mèsâhe dè brère insi, dji n'sos nin soûrd, tot l'minme, dji pou m'assîr ? c'èst çà qu'vos avéz dit

Barone: Awè ! (à Anne) Ni fèz nin atention, i n'ô pus fwèr clér !

Anne: Mins alòrs, vos d'vèz bin k'nohe vosse novè wèzin moncheû Popol (en le présentant)

- Barone: Ah! vos èstéz li proprièteure d'èle cinse dè gros tchène ?
- Papy: (qui se lève et vient les saluer avec sa tartine en main)
Awè, c'èst mi, mins vos poléz m'noumèr Papy come tot l'monde
(il leur serre une main bien grasse et s'assied sur une chaise
qu'il met près d'eux)
- Barone: Ah bon, dji v'z'aveût pris po l'mêsse d'èle mohone.
- Anne: Nèni èdon madame, c'èst mam-zèle Faflète qui tint li Ståtion
qu'apartinéve d'avance à s'Papa, mins èle vint d'jusse d'ènn-alé:
po tot l'après l'dîner, c'èst damadge.
- Baron: (à Papy) Aha, c'èst vos l'mêsse dè Gârèdge ?
- Barone: (criant) Mins nèni èdon, puisqu'on v'dit qui c'èst moncheû...?
- Papy: Vos poléz m'noumèr Papy èdon.
- Baron: Vos èstéz ritche à millions ? Mins mi ossi ! dji sos l'proprièteure dè tchèstè d'èle
- Barone: Françwès-djôsef, sayîz-on pô dè hoûter çou qu'on v'dit:
Moncheû èst cinsi!!
- Baron: Ah! vos voléz magnî ? mins, féz come èt vosse mohone èdon, dji
v'z-è prèye, ni v'djin-néz nin por mi.
- Papy: Oh, mins dji tûze mi, vos n'avéz nin co magnî nin ous vos ?
Voléve ine tâte ?
- Barone: Nèni mèrçi, nos n'magnans nin asteûrs, seûl'mint d'vint ine
eûre!
- Baron: Mi dji vous bin, dji n'a nin co magnî à matin, dji m'a lèvé troc
tård !
- Papy: Mins èle faléve dire, chal èna po tot l'monde èdon (il se lève
et va chercher les tartines qui restent sur la table)
vos innéz bin l'sirôpe ?
- Baron: Nèni mins, çî n'sèreût dèdjà qu'ine tâte di sirôpe...
- Anne: (à la Baronne) Vos prin-dréz bin ine pitite jatte di café tot
ratindant, come çoulà, vos àrez l'timps dè fér knohance avou
Papy.
- Barone: C'èst on suplémint ? ou bin ça fèt pàrtèye dè prix d'l'èssence?
- Anne: (qui n'en revient pas) Nèni èdon Madame li Barone, c'èst l'gârèdge
qui pàye li café, come vos èstéz ine novèle cliente.
- Barone: Ah, bon! si c'èst l'gârèdge qui pàye dji vous bin, avou dè souk,
dè lèçè, deûs-treûs bonbons èt dè ptits chôcolâts, si v'plèt,
èt parèye po l'Baron come il a djustumint n'faim d'leû. (en le
regardant manger à pleines dents)
- Baron: Pokwè m'loukî-ve insi don vos ?
- Barone: Vi rindéz-ve compte qui vos v'dinéz en spectacle. po qui nos
va-t-on prinde don ?

- Papy: Oh! mins Madame, i n'fât nin v'tracassér po si pô èdon, chal on èst come on èst, Hin! Baron ? (en lui tapant sur l'épaule) (et il continue à manger)
- Baron: Ha! ha, vos m'plèhéz bin vos Papy. Dji v'pou loumér Papy, èdon?
- Papy: Bin awè, puisqui c'èst m'nom!
- Barone: Mins, vos èstéz li Papy d'a quî on djusse ?
- Papy: Ça vout dire qui dja on fis, qu'ouveûre chal, c'est li çî qu'vo vèyéz là qui fèt l'plin d'vosse vwètùre.
- Barone: Lisquél dès deûs ?
- Papy: Li çî avou dès lunètes èdon.
- Barone: C'èst drole, i m'sonle qui dj'èle kinohe, i m'fèt pinsér à n'sakî qui dji knohe, mins quî ?
- Baron: Di què djâzéve don vos deûs ?
- Barone: (fort) On djâze dè fis d'a Papy, li çî qui fèt l'plin d'nosse vwètùre.
- Baron: Lisquél dès deûs ?
- Papy: Li çî avou lès lunètes (fort)
- Baron: Aha! c'est vrèye qu'i v'ravisse bin loukîz, c'est vos tot tchî!
- Papy: Vos trovéz ? portant.... (il se met à rire tout seul)
- Barone: Qui voléve dire, nokwè riyéve don ?
- Papy: N'èle prindéz nin mâ èdon, c'èst tot simplumint qui... enfin, dji vous dire qui c'est m'fis " adoptif " vos comorindéz, il aveût treûs ans quand nos l'avant knohou, Léocadie èt mi.
- Barone: Ah bon, dji comprind vosse réaction, escuzéz li Baron, mins i n'veût nin trop clér, malgré sès lunètes.
- Baron: Qui d'héve ?
- Barone: On v'dit qui c'nèst nin si vrèye fis, il a stu adopté !!
- Baron: Aha! dji m'dihéve ossi qu'il aveût n'drole di tièsse!
- Anne: (qui entre avec le café) Vochal li café. Et bin, on a fèt knohance ?
- Barone: Awè, enfin on knohe dèdjà mî nos wèzins, Papy insi qui s'fis... heu, kimint s'nome-t-i vosse fis ?
- Papy: Popol, come mi, enfin, si vrèye nom c'esr Pol.
- Barone: Paul ? (prend son mouchoir, avec la larme à l'oeil) Escuzé-m mins dja pièrdou on fis qui s'nouméve djustumint Paul-Henri èt minme qui ça fèt si longtimp, dji n'èle pous roûvi (elle pleure)
- Baron: Là! qu'avé-ve don vos ?

- Papy: Dji m'escuze, dji n'saveûs nin, mins, ça fèt kibin d'timps à djusse ?
- Barone: Oh, ça fèt asteûre on pô pus d'trinte ans, il èsteût tot ptit. (elle repleure de plus belle)
- Baron: Cunégonde, ? qu'avéve co don ? c'èst co cisse vîle istwère-là qui r'vint. (aux autres) I fât l'èscuzér mins, nos avans pièrdo on fâfis volà dès an-nèyes èt ...
- Papy: Awè, c'èst tèripe, mins vos avéz co onk m'a-t-on dit ?
- Barone: (essuyant ses larmes) Awè, nos avîz deûs valèts, ine djèrmale pus exactumint, mins volà parèt, nos n'avans pus qui Pière-Alain qu'èst co todîs avou nos-ôtes.
- Anne: Et c'èsteut ine vrèye djèrmale ? enfin dji vòus dîre, i s'ravizîz ?
- Barone: C'èsteût vrèyemint lès deûs min-mes, à on ptit détail près, Paul-Henri ravizéve si pére èt Pière-Alain si mame.
- Papy: (en regardant le baron) Awè, i n'a onk qui n'oyéve nin clér !?
- Barone: Nèni, di ç'costé-là tot aléve bin c'èst djusse qui Paul-Henri aveûs-t'èrité dès lunètes di s'pére.
- Papy: (se mettant à rire) Haha! ça d'véve èsse comique louke çoulà!
- Barone: (qui se remet à pleurer) Awè, mins asteûre, ça n'l'èst pus...!!
- Papy: Mon diu qui dji sos mâladrèt', èt pont-on savu di qwè il èst mwèrt vosse fis ?
- Barone: I s'a nèyi èst moûse de timps qui nos d'manîz à lîdge, c'èst tèripe.
- Anne: Volà ine mâlèreûse istwère èt kimint çoulà s'a-t-i' passé don ?
- Baron: (qui a essayé de suivre la conversation) C'èst nosse bouhale di chervante, èle divéve wârdér lès gamins, èt come tos lès djûdis, èle lès aléve pörminér d'vint lès rows di lîdge èt tot passant l'pont dès Atches, vos savéz, dès gamins d'treûs ans tos lès deûs, c'èst r'mouwant volà qui Pière-Alain si baha po djouwer d'vint dès crotales di tchin, èt sos l'timps qui l'chervante s'ènn'ocupéve, volà qui Paul-Henri kminga a grippér sos n'balusse de pont èt li timps de cori après...
- Papy: Plouf...dji veûs l'côp d'oûye di chal.
- Barone: (qui repleure de plus Belle) Bouhou, hou.....
- Baron: Et dispôye si djoû-là nos n'avans mâye pus magnî de pèhon.
- Anne: Et on n'l'a mâye ritrové ?
- Baron: Pokwè l'èreût-on quèrlé ? puisqu'on n'l'a mâye ritrové !
- Anne: Mon Diu, come ça a d'vout èsse tèripe por vos ?
- Baron: Nèni i n'èsteût nin si gros puisqu'il a passé inte lès bârrès de pont.

Barone: (qui a repris ses esprits) Tot çou qu'nos avans r'trové, c'est sès ptitès lunètes qu'estîz todîs acrotchèyes à pont èt dispôye çî djoû-là, dji lès a todîs sor mi po l'djoû qu'dj'èl ritrouvrèt...Bouhou hou....

Scène 11: (Anne, Barone, Baron, Papy, Pol, Marco)

Pol: (qui entre suivi de Marco)(à Marco) Et si on l'z-î d'mandéve à ces djins-là po nos sponsorisér ?

Marco: Ca, c'est sûr qu'ènnont, mins lès lach'ront-i si ahèyemint çoulà, dj'ènnè dote.

Pol: (aux autres) Volà, Moncheû, Madame, li plin èst fèt, nos avans mètou pus d'deûs cint litres èt vosse Batè !

Barone: (qui se retourne) Pière-Alain ? Oh! pardon, dji v'z'aveûs pris po m'fis, vos avéz vrèy'mint li minme vuè qu'lu c'est po çoulà qui... Mins c'est drole, vos m'fèz pinsér à quéqu'onk qui dji knohe, mins quî ? (elle réfléchit sans se rappelés)

Papy: (qui se rend compte qu'il a mangé toutes les tarines) Oho, lès omes, divant dè magnî, vos voléz bin m'alér vite rigonflér mi pneu, vos n'sârîz nin v'trompér, c'est l'çi qu'èst plat, podrî à dreûte.

Marco: C'est vrèymint bin po v'fèr plèzîr savéz Papy, pasqui asteûre, nos avans vrèymint faim.

Pol: Awè, c'est vrèymint bin po v'fèr plèzîr èt qu'vos avéz stu in-màve di m'avèûre aminé à magnî sins què !...

Marco: Alè rote, on l'va r'gonflér èt après....

Marco èt Pol: NOS MAGNRANS !

Rideau.

Acte 2Scène 1: (Anne, Marco)

(le lendemain matin, Anne arrive au Travail, elle ouvre la porte du fond qui était toujours fermée à clef, elle enlève sa veste qu'elle va mettre au vestiaire et revient dans son bureau)

Anne: Madame, Madame, tins, èle ni sèreût nin co dispièrtèye ? Madame Faflète ? (ouvrant la porte de Nicole) Madame, il èst sèt eûre èt d'mèye! (seule) Tins, c'est drole, èle ni rèspond nin. (le téléphone sonne) Allô, gârèdge Faflète dji v'hoûte ? Nèni, c'est l'èployêre chal, nèni èle deût todis èsse èt lét... pèrmèté, dj'èle va houkî. (elle sort côté appartement puis revient) c'est drole èle n'est nin là, wice sèreût-èle ? on direût qu'èle n'a nin dwèrmou chal (au téléphone) Allô? vos èstéz todis là ?...Heu, nèni èle n'est nin chal...dji pou l'î dire di v'rissonér ?...bon, dji frès l'mèssèdge.(elle raccroche, Marco entre à son tour et va vers le vestiaire se change

Marco: Salut ma biche, n'est nin co là l'ôte ?

Anne: Nèni mins çou qu'est co pus drole, c'est Nicole qui n'est nin chal, èt on direût minme qu'èle àrèût passé l'nute foû!

Marco: (enfilant sa salopette) Ha, ha, n'fât nin d'mandér l'mèchante ribote qu'il àront stu fér avou l'Bob d'en face, haha!!

Anne: C'est ça riéz, mins mi, ça m'tracasse, èle n'a màye fèt çoulà. dj'èspère qui n'èl z'y a rin arivé.

Marco: Qui voléve qu'èl z'y arive, y z'àront tot simplumint passé l'nute èssonle po l'pus sûr, dji wadje qu'i sont todis là d'zeûr (en montrant la maison de Bob)

Anne: Vos pinséz ? ça m'èwarreût d'èle pãrt d'a Nòcole.

Marco: Bin qwè ? sèreût co vite tims qu'èle piède si virginité, èt l'Bob ossi d'ailleûr. (il rit)

Anne: Si dji l'alève houkî don ? il èst passé sept eûre èt d'mèye.

Marco: Vos sèrèz fixèye d'on cõp, quand à mi, dji n'pou bin mà d'alér vèyi après!

Anne: Tant pis, dj'î va, si on tèlèphone...

Marco: Awè, c'est ça, dji rèspondrèt mi minme. (Anne sort) Oho! Anne!

Anne: Qui n'a-t-i co ?

Marco: Si y dwèrmèt co, lèyîz-lès èt pãye, on frèt mî sins mèsse qui sins censes!

Anne: Awè mins vos roûvîz qui c'est lèye qui v'lès done vos censes!

Marco: (seul, regarde l'heure) Non di hu, èt Pol qui n'est nin co là wice èst-i co passé don? I m'va co faleûre fér lès lèds ovrèdges mi minme. Enfin, come c'est mi qu'est mèsse po l'moumint, on n'si va nin k'heûre di trop'(un temps) Bin louke, dji m'va dèdjà lére li gazète, çì sèrèt todis çoulà d'fèt. (il s'instale confortablement dans le fauteuil ét commence à lire son journal, le téléphone sonne) Mins i n'a nin moyin d'èsse pãhûle on moumint èt çisse baraque chal!

Marco: (sauvagement) Allô? gârèdge Faflète chal, qui s'passe-t-i co?...
 Oh! mande èscusse, c'èst moncheû l'Baron d'èle Hôttebûzze?...
 Oho! vos èstéz li fis?...Awè, on m'a djâzé d'vosse bèle vwèture.
 Ah! c'èst on cabriolèt ? Oh syia èdon vos poléz l'aminér d'on
 côp, dji v'rawâde...awè c'èst çoulà dji v'r'atind d'vint dîx
 minutes. (il raccroche) Ouf! ça, c'èst ine ovrèdge por mi!
 ine B M cabrio ! hou hou! ça c'èst por mi. (il sort côté garage)

Scène 2: (Nicole, Bob)

(ils entrent par le fond très joyeux mais épuisés et bien sûr, complètement bourrés)

Nicole: Ouf! qui ça fèt dè bin dè r'veûye on bon fauteûye (elle tombe assise)

Bob: (qui fait de même dans l'autre fauteuil). A qui l'dihéve, quéle nute, fât s-t-assotih, quéle nute!

Nicole: Et li pé d'tot, c'èst qui dji n'a nin co polou strumér m'novè pèrmis!

Bob: Ça, c'èst di m'fâte, i n'fât nin m'ènnè voleûre, mins ous moyin di m'raplér là qu'dj'a roûvî m'vwèture.

Nicole: Ele n'èsteût nin à Cafè dès spòrts?

Bob: Nèni, dj'a loukî tot avâ.

Nicole: Et d'avant çoulà, nos èstîz à Palace ?

Bob: Là nin pus èle n'î èsteût nin, c'èst tchâle qui nos a kminés, enfin, i m'sonle qui c'èsteut lu todis, ou bin c'èst Henri ???
 Todis n'n'èstit qui l'pèrmis, il a stu arosé s'pârt!

Nicole Ah, cà! po s'aveûre situ arosé, il a stu arosé! minme qui dji m'dimande là qu'djèl a roûvî ?? (elle se met à rire)

Bob: Bin, a moumint d'né, il èsteût èle coupe di lès cyclisse, vos v'raplér, lès çis qui fièstîz leû novè champion régionâl ?

Nicole: Dès cyclisses ? c'èst possibe dji n'mi sovint ous fwèr bin mi, mins alòrs, çì sèrèût zèls qui l'ârît todis ?

Bob: Mins nèni èdon, rèflèchihéz, dès cyclisses, i n'on nin mèsâhe d'on pèrmis èdon zèls, èt d'ailleûr qui frîz-t-i avou vosse pèrmis ?

Nicole: Bin c'èst vrèye louke çoulà! (ils rient tous les deux)

Scène 3: (Nicole, Bob, Anne)

Anne: (qui entre) Ah! Mam'zèle, vos v'là! vos m'avéz fèt sogne! dji comptéve qui v'z'aveût arivé n'saqwè mi.

Nicole: Qui voléve qu'i m'âye arivé don ?(elle continue à rire avec Bob)

- Anne: Mon dju qu'i sont gâyes, mins adon, li taxi qui rawâde chal en face, c'est lu qui v'z'a raminé ?
- Bob: Li taxi ? qué taxi don ?
- Nicole: Ah ? nos avans riv'nou en taxi ?, c'est possibe après tot!(rire)
- Bob: Awè, asteûre dji m'rapèle, come dji n'trouve pus m'vwèture...
- Nicole: Et mi m'pèrmis!...
- Anne: (contente) Ah! pasqui vos l'avéz avu ç'còp chal ?
- Nicole: Awè dji l'a;...enfin, dji l'aveûs...! (elle continue à rire)
- Anne: Qui voléve dîre ?
- Bob: Ele ni trouve pus s'pèrmis èt mi c'est m'vwèture qui c'est comique vos n'trovéz nin ? (ils rient)
- Anne: Mon dju don qu'i sont gâyes! Oh! mins dji tûze mi ? li taxi... i rawâde sûr qu'on l'pâye ?... (elle court vite dehors)

Scène 4: (Nicole, Anne, Bob, Pière, Marco)

- Pière: (bien habillé, ne porte pas de lunettes et est très distingué) Bondjou Madame, Moncheû, dji m'présinte dji sos...
- Nicole: Mins qui v'prind-t-i don Pol ? çï n'èst nin oûye dimègne savéz.
- Bob: Oho! i wangnèt bin leû vèye amon Faflète i vinront co vite ovrér en smoking vos ovrîs.
- Pière: (qui n'i comprend rien)Dji v'dimande pardon mins dji vins avou m'vwèture po l'entretien, dja téléphonné i n'a dîx minutes èt on m'a rèspondou...
- Bob: C'èst çoulà, on v'va r'mète di l'ôle so vosse tchin-ne, rigon-flér lès deus pneus quand à l'sonète, ça fèt dès an-nèyes qu'èle ni va pus. (rires)
- Nicole: Et bin mi p'tit Pol, qui ratindéve po v'mète en salopète, i n'a Marco qui va co montér sos sès grands djvâs.
- Pière: Mins Madame, dji n'comprind nin,? pokwè m'nouméve Pol ? dji sos.
- Marco: (qui entre énervé) En r'târd awè ! (il lui lance la salopette de Pol) tins t'as treus s'gondes po èsse en t'nue, i n'a l'camion d'èle comeûne qui t'r'atind dispôye on qwârt d'eûre èt dji l'a promètou po dîh eûres, èt n'rouvèye nin qu'èle fât è-crâhi come i fât po d'zos, alors dès nièrs èdon !
- Pière: Mins enfin Moncheû, po quî m'prindéve ?, vos savéz à quî vos djâzéz ?
- Marco: C'èst çoulà, fèt l'malin asteûre avou t'bè costume, A L'OVREDGE! qui dja dit!!...(il le pousse dehors) (aux autres) v'z'avéz vèyou çou qu'c'èst qu'l'ôtorité! (il sort)

- Anne: (qui entre affolée) Doze mède francs!! Mins wice avéve situ don vos deus ? doze mède francs qu'i m'dimande !
- Nicole: Quî don ?
- Anne: Li tchâffeû d'taxi, i dit qu'i v'z-a berwètê tote li nute avâ l'vèye.
- Bob: Bin si i v'z-èle dit, c'èst qu'c'èst vrèye èdon.
- Nicole: On n'va nin dire li contrère. (ils rient)
- Anne: (Va dans son tiroir caisse) Bon bin, puisqui vos l'prindéz insi. (elle ressort payer le taxi)
- Bob: Quéle paçyince qu'i fât avou lès ovris, va co bin qui dj'n-a nouk va!
- Nicole: Mins èle èst bin binamède hin Anne, c'èst lèye qui pàye à m'plè ce (rires)
- Bob: Aha! awè, c'èst co vrèye!! (et en continuant à rire, ils commencent tout doucement à s'endormir, Anne revient)
- Anne: C'èst çoulà! èt asteûre volà pâr qu'i vont fér leu nute chal èt bureau. Ah là là! quéle èquipe! (réveillant Nicole) Mam-zèle, Mam-zèle! vos n'aléz tot l'minme nin dwèrmi chal èdon, dispièrtéve èt aléz' èt vosse lét (à Bob) èt vos ossi èdon moncheû Bob vos sèrèz bêcôn mî èt vosse lét. (ils s'éveillent tous les deux)
- Nicole: Vos avéz rèzon, vinéz Bob, nos irans dwèrmi èt nosse lét.
- Bob: Essonles ?
- Anne: Ah nèni èdon aléz' chasconk èt vosse lét!
- Nicole: Bin sûr èdon, i d'héve çoulà co rire hin lu! (sans réfléchir, elle sort et va dormir chez Bob tandis que lui fait juste le contraire et va se coucher chez Nicole. Anne qui n'a pas fait attention à leur manège a repris son travail de bureau, après quelques instants elle réfléchit.!!)
- Anne: Mins!, ni s'sont-i nin roûvî d'piôle don cès deûs-là ? (elle ouvre la porte d'entrée et voit Nicole qui entre effectivement chez Bob) Bin çà alòrs, fât todis creûre qu'i t'nèt ine fameûs: Volà Juliette qu'intèûre amon Roméo èt Roméo lu, èst dèdjà po l'pus sûr en train dè ronflér èt lét d'a Juliette, oh! èt puis tot compte fèt, i sont todis vîs èssé no saveûr çou qu'i fèt. (elle referme la porte) èt dji m'rafèye todis dè veûye leû tiès-ses quand c'èst qu'i s'vont dispièrtér torade...ou bin d'min enfin...! (elle ouvre la porte du garage et crie à Marco) Marco ? dj'ènnè va ine dimède eûre, dji deûs passér à l'poste èt à l'banque. (elle s'habille et veut sortir quand voici Pol qui entre tout ébété, il vient d'avoir un accident de vélo)

Scène 5: (Anne, Pol)

Anne: Pol! qui v'z-arive-t-i?

Pol: (il a ses lunettes toutes tordues et une roue de vélo tordue également dans la main) li ouz bièsse dè akçidints d'velo qu'i n'aye!

- Anne: Mins, vos n'estéz nin bléssî ?
- Pol: Sé nin ? pinse nin, sûrtout lès lunètes èt l'vélo, Popol OK, vélo KO !
- Anne: Mins qui s'a-t-i passé ?
- Pol: Drole d'afère (il s'assied dans le fauteuil) Dji v'néve di kwitér l'mohone èt tot passant d'avant l'tchèstè dès... kimint s'noumèt-i co don ?!
- Anne: Dès Hâttebûzze ?
- Pol: Awè, c'est ça, lès pèteûs avou lès gros tchins qui n'savèt fêr qui d'hawér eprès lès vélos qui passèt, so l'route.
- Anne: Qwè ? i v'z-ont ataké ?
- Pol: Hin! pé qu'çoulà !!
- Anne: Pé qu'çoulà ?
- Pol: Awè, come dji passe divant leû bârre, dji n'tûze nin às tchins hin mi, dji huflève bin pâhûlemint come quand dji sos d'bone oumeûre èt à moumint d'né " HOUW !" qui dj'êtins, là! volà m'vélo qui hape li sogne di s'vèye, i twètche d'èle rowe di d'avant èt Bardi-bardafe volà p'tit Popol divint lès maqriyâtes
- Anne: Vos avéz d'èle tchance di n'nin èsse bléssî.
- Pol: Là, dji m'a dismantchê, dj'a donré sos l'bârre èt dj'èlz-î a fêt dès grègnes come çoulà (grimaces) I hawis tél'mint qui dji wadge qu'èls fêt co todis so l'moumint.
- Anne: Vos n'ârîz nin d'vou fêr çoulà !
- Pol: Èt pokwè nin don ?
- Anne: Pasqu'on tchin ni roûvèye mâye !
- Pol: M'en fout, dji lès n'ârèt ! mässîtès cûrèyes!, heu c'est dès tchins qui dji djâze !
- Anne: Awè mins on conseil, mi èt vosse plèce dji m'ènnè mèsfèyereût il ont dès gros dints à ç'qu'i parèt! bon bin puisqui ça a l'èr d'alér, aléz' bin vite ritrovré Marco, pasqu'i n'va nin èsse fwèr contint come dj'èl kinohe, quand à mi dji va fêr mès coûsse (elle sort)

Scène 6: (Pol, Nadète, Marco)

- Pol: (se lève et va s'habiller puis revient) Tins! wice èst-èle don m'salopète ?
- Nadète: (qui entre, bien habillée et très distinguée) Bondjou Moncheû, Dji vins de vèyî l'vwètûre d'a moncheû l'Baron chal divant vossè gârèdqe, dji pôreûs saveûr là qu'il èst si v'plèt ?
- Pol: Oh! mins c'est Mam-zèle Nadète ! quéle bone surprise ?

- Nadète: Oh! c'est vos Pière-Alain! oh, pardon, dji vous dire Moncheû l'baron (avec un petit sourire malicieux) ou bin èstéve d'acwèr qui dji v'nome " Jimmy " ?
- Pol: Qwè ? Pière-Baron-Alain-Jimmy ?? Mins, qui m'babouillève-là don
- Nadète: Aha! v'z-èstéz surpris èdon, mins ni roûvîz nin qui dji sos ossi détectîve mi, èt minme so vosse fât nom dji v'z-a r'trové èdon " Jimmy " !
- Pol: Di qué Jimmy voléve djâzér don ?
- Nadète: Haha! Jimmy Mac Dowell !!!
- Pol: Qwè ? Jimmy Mac Dowell ? li champion d'rallye internationâl ? Là v'z-ègzagèréz on pò savéz Mam'zèle, il èst vrèye qui dji n'sos nin on si mâva copilote qui çoulà, mins di là à m'comparé à Jimmy, minme quand nosse "Bombe"sèrèt à Point, dji n'l'î ari ve nin co à gn'gnos savéz !
- Nadète: Tatata, on n'm'èle fèt nin à mi, dji v'z-a r'trové èt dji n'vis lache pus mon ami, èt c'n'èst nin vos fâssès lunètes qui m'aron èspèchî di v'riknohe !
- Pol: (prenant ses lunettes en main) vos trovéz qu'èles sont fâssèyes il èst vrèye qu'èles ont pris ine pèle ossi torade, mins tant qu'lès veûles sont todis d'vint.
- Nadète: Mèni Pière, ni lès r'mètéz nin, vos èstéz pus bê sins.
- Pol: Mins pokwè m'nouméz-ve Pière don ? èt puis inte di nos deûs là, sins lunètes, dji veûs tot bablou!
- Nadète: Ça va, dji'a compris, vos èstéz chal incognito mins (elle regarde partout) nos èstans seûls dèmon ?
- Pol: Chal awè, mins èt gârèdge, i n'a Marco qui deût èsse avou on drole di coco, dj'ètins qu' brèt d'sus, èt i va minme faleûre qui dj'vâye l'èdi nasqui...
- Nadète: Ah! dji comprinds, Marco, c'est onk di vos mécanos ? èt c'èst chal qui vos anontis vos vwètures di Rallyes ?
- Pol: Mèni èdon Mam-zèle, marco, c'est l'mêsst'ovri dè gârèdge èt il èst ossi m'pilote.
- Nadète: Blagueûr, vosse Pilote..haha! lèyîz-m' rire (elle rit) Mins, pokwè v'catchîve so on fât nom, pokwè vi féve noumér Jimmy Mac Dowell ? vos pôrîz fwèr bin cori so vosse vrèye nom, amon qui çî n'seûye nin conv'nâbe do vosse tite ?
- Pol: (qui n'i comprend plus, mais alors là, plus rien) Mins di qwè m'djâzéve-là don vos ?
- Nadète: Ah! dji comprinds, dji comprinds tot asteûre, c'èst vosse Mame, Madame li Barone ! èle n'èst nin à corant qui vos féz dès Rallye ou pus vite, èle n'a mâye volou vi lèyî rôlér di sogne qui vos n'vis fîze dè mâ, c'èst çoulà èdon ? alòrs vos avéz tofèr corou sos vosse fât nom "Jimmy Mac Dowell", c'èst bin çoulà èdon ? vos vèyéz qui dji sos ine bone Détective.
- Pol: (au public) Dji creûs pus vite qu'èle a on pò d'èle "five" awè!!

- Nadète: Di tote manîre, dji v'z-inme come vos èstéz, Pière-Alain, Jimmy, Baron, ça n'a nôle importance à mès oûyes ! (elle l'assied dans le fauteuil dos tourné au garage, puis elle s'assied sur ses genoux)
- Pol: (qui n'en revient pas) bin, mam-zèle Nadète...!
- Nadète: Nadète tot coûrt!...
- Pol: Nadète, i fât qu'dji v'z-avowe ine saquè...!
- Nadète: Què ? vos n'm'inméz nin ? vos inméz ine ôte ?
- Pol: Oh! mins, dji n'sos nin mâlâhèye vos savéz, vos ou ine ôte ! dji n'as d'keûr mi, mins c'èst simolumint qui...
- Nadète: Qûi voléve dîre ?
- Pol: Bin c'èst qui vèyéve, dji n'sos nin Baron...
- Nadète: Kimint ça, v'n'èstéz nin Baron ?
- Pol: Bin nèni ouisqui dji v'dit qui m'vrèye nom c'èst Pol, èt nin Pière ni Jimmy.
- Nadète: (en le serrant dans ses bras) c'èst çoulà, èco on novè nom. (entrée de Marco par le garage) vos èstéz on bè catchoteû, Moncheû l'Baron !
- Marco: Oh! pardon, dji n'saveût nin qui v'z-èstîs arivé moncheû l'Baron, Mam-zèle, heu, dji m'occupe di vosse vuèture moncheû l'Baron, ni v'dèrindjîz nin sûrtout, heu, fâz come èt vosse mohone, dji v'prévinrèt quand çî sèrèt fini. (il sort)
- Nadète: (qui se relève un peu gênée) Excuzém' Pière-Alain, nos èstant en train di nos d'nér en sœctacle. Vos n'm'ènnè voléz nin ?
- Pol: Oh nèni èdon Mam-zèle, minme qui ça atake à m'fêr rire mi ciste istwère-là ! hè! minme l'ôte ènoçint-là qui m'nome Baron asteûr!

Scène 7: (Nadète, Pol, Jules, Papy)

- Jules: (entre suivit de Papy) Bondjou Popol, Mam-zèle.!
- Nadète: (au public) Popol asteûre, èco on nom d'bouss' décidémint ! (elle se met à rire)
- Pol: Bondjou moncheû Dêltriye, (à Papy) Papy, i m'a torade arivé ine bèle mi !!
- Papy: Minute hin valèt, si tu nos prézintéve d'abôrd cisse bèle djône fèye-là don ?
- Jules: Bin awè, dji n'saveûs nin mi qu'à l'plèce d'ovrer chal, on féve dès mamours avou lès clientes !
- Pol: Mins nèni èdon, heu dji v'prézinte mam-zèle Nadète, èt volà Moncheû Dêltriye, li crâssî dè viêdge, èt lu c'èst Papy, mi Papa enfin.

- Jules: Mam-zèle (salue)
- Papy: Mam-zèle (idem)
- Nadète: (au public) Si Papa, ha! c'est co mî louke asteûre, enfin, djouant l'djeû parèt ! Mèscheûs. (elle leur serre la main)
- Jules: Mins (se rappelant) Mam-zèle Nadète, li vwèture rodge chal en face, c'èst d'a vosse ? vos èstéz li novèle crapaude d'a Bob ?
- Nadète: Bob ?? (en regardant Pol) On v'nome ossi Bob ??
- Pol: Moncheû Jules vout dire Qui c'èst pasqui vos avéz v'nou chal en face amon Bob qui...
- Nadète: Et c'èst pasqui dj'a v'nou deûs-treûs fèyes chal en face qui dji hante parèt ? vos aléz on pô vite po conclure mi sonle-t-i
- Jules: Mins nèni, c'èst pasqui dj'aveûs you dire qui...??
- Nadète: Moncheû, si vos m'avéz vèyou amon Moncheû Labosse, c'èst tot simolumint po dès rèzons pûrmint professionèles ! qui çî seûye bin clér èdon ! Bon, vos n'm'ennè vèréz nin si dji v'kwite mins dj'a co quéquès plèces a fèr oûye. Mèscheûs ! (salue tout le monde) Pooool, (elle sourit) (en sortant elle regarde une dernière fois Pol puis au public en riant) Pooool!! (elle sort)
- Jules: Dj'a co m'âqué ine occasion di m'tère mi !
- Papy: Ni t'tracasse nin por lèye nin, on veût bin qu'c'èst co ine fèye di parvinois, èle n'èst nin fète de minme bwès qu'nos ôtes c'èst tot.
- Pol: Tot djâzant d'bwès! torade tot passant d'avant mon lès Barons...
- Jules: Non di hu, c'èst vrèye, i m'fât co alér livrer mès sâcisses, dji l'alève roûvî..
- Pol: Què ? vos aléz asteûre à tchèstè ?
- Jules: Awè, mins dji n'sos nin so deûs minutes mi...
- Pol: Adon, achîhéve on moumint, dji vas r'loukî l'ôle di vosse camionète.
- Jules: Mins èle ni pout mâ, vos avéz fèt l'entretien l'samin-ne pas-sèye.
- Pol: Awè, dji sés mins, on n'sé mâye, dès fèyes qu'èle consom-reût on pô! (il sort garage)
- Papy: Quéle consiynce professionèle tot l'minme, n'a nin a dire mins il a stu bin aclèvé hin ?
- Pol: (qui rentre) Moncheû Jules, tot çou qu'vos avéz èle camionète, c'èst po lès tchins ?
- Jules: Awè tot, si c'n'èst nin mâlèreûx, d'èle si bone marchandèye alôrs qu'i n'a tant dès djins qui n'ont rin a magnî ! mins pokwè m'dimandéve çoulà don ?
- Pol: Po rin, Moncheû Jules, po rin, (sourire malin, il sort en se frottant les mains, et au public) Vengeance, ha ha! vengeance!!

Jules: C'èst vrèye qu'il èst binamé vosse fis. Mins c'èst drole qu'on n'veût nin Nicole, èt Bob n'èst nin èt s'mohone nin pus!

Papy: Si i-z'èstîz come vos m'l'avéz dit, i d'vèt co sûr èsse èt lét po on moumint.

Jules: Ah, ça, come ribote, dj'a râr'mint vèyou n'parèye !

Papy: Et vos l'z-avéz sôvou djusqu'à quand ?

Jules: Oh, nin longtîms, quand dj'a vèyou qu'i fît dès p'tits avions d'papîs avou tot çou qu'i trovîs.

Papy: C'èst po çoulà qui l'pèrmis d'a Nicole èst tot cafougnî ?

Jules: Awè, (il sort le permis de sa poche) Et va ço bin qu'c'èst mi qu'l'a r'çût sos l'djève sins qwè, èle ni l'aveût dèdjà pus s'pèrmis !

Papy: Et l'vwètûre alôrs ?

Jules: Li vwètûre parèye ! come i n'ârît polou continuér à minér, dj'a fèt v'ni on taxi èt avou Tchâle Pèkèt nos avans sâvé l'vwètûre.

Papy: I va sûr si d'mandér qwè quand i va l'ritrovér d'avant s'mohone. Wice fât-i mète lès clés don ? (il sort les clés de sa poche)

Jules: On lès va lèyî chal so l'comptwèr avou on mot come çoulà (ce qu'il fait) Nicole n'ârèt ou'a l'î d'inér.

Papy: Et vos m'aléz raminér tos-alant à tchèstè ?

Jules: Bin awè puisqui c'èst m'vôye (regarde par la fenêtre) Ah, bin li capot di m'camionète èst r'bahî, c'èst qu'il a fini. Cho! tot djâzant de tchèstè, vochal djustumint li Baron èt li Barone avou leû Rolls'.

Papy: N'a nin a dire, mins i d'vèt n'n-avu savéz zèls dès picalyons !

Jules: Eco puss' qui vos n'pînséz, mins chut! vos lès chal !

Scène 8: (Jules, Papy, Baron, Barone, Pière, Marco)

Baron: Bondjou mèscheûs, Ah! mins c'èst nosse Crâssî èt nosse chér Papy (serre les mains)

Papy: Bondjou Moncheû l'Baron, Madame.

Barone: Mèscheûs.

Jules: Dj'alève djustumint passer èt vosse mohone savéz, djusse li tîms de r'loukî l'ôle di m'camionète èt d'arindjî quéquès afères èt dj'arive.

Barone: C'èst bin binamé d'vosse pâr Moncheû l'Crâssî, pasqui dj'în'sé nin çou qu'il ont vèyou oûye à matin mins il ont hawé on bon moumint sins nole rèzon !

Jules: Il ont bin sûr vèyou on voleûr ?

Baron: Awè, vos poléz todîs passer à l'minme eûre, i v'r'atindèt.

- Barone: Ni féz nin astème Moncheû l'crâssî, vos savéz bin qu'i n'ôt nin clér. (fort) Féz on pô n'fwèçe po hoûter çou qu'on dit Françwès-Djôzef, Moncheû l'crâssî djâze d'on voleûr !
- Baron: Qwè ? vos avéz avu lès voleûrs ?
- Pière: (qui accoure du garage poursuivi par Marco) À s'coûr, Pére, Mame, enfin v'z-estéz là, sâvéz-m', c'est on sot, dji sost'ahon-tî. (il se réfugie dans les bras de sa mère)
- Marco: Qui raconte-tu ? tu n'ti djinne pus asteûre, tu vas plaquer lès djins avou tès mâssèyès mins, alè rote, li camion n'est nin co fini !
- Barone: Mins/enfin Moncheû, qui voléve à nosse fis don ? pokwè cès manîres ?
- Baron: (qui s'interpose) Moncheû l'mécano, dji v'z-èt prèye, lèyîz m'fis èt pâyè, sinon v'z'ârez à fér à mi, èt dji v'préviint, si vos féz co on mète, dji lache lès tchins !!
- Barone: Françwès-Djôzef, i n'sont nin chal èdon.
- Baron: Di qwè ?
- Barone: Lès tchins, i n'sont nin chal, i sont à tchèstè !
- Baron: Awè, c'est çoulà, i v'vont k'tèyî à bokèts ! (il imite un chien qui mord)
- Marco: Mins Moncheû, èscuzéz-m' mins vos v'marihéz èdon, çî n'est nin vosse fis, c'est l'çi d'a Papy, vos voléz l'î d'mandér.
- Pière: C'est dès droles di djins Mame, i fât bin vite èt n'n-alér foû d'chal, vinéz Mame, Pére. (il veut les tirer dehors, Papy sort côté garage)
- Baron: I n'est nin kèstion di s'rioloyî asteûre, dji sos st'in'ome d'oneûr mi moncheû, dji sos li Baron d'èle Hôttebûzze, èt on " Hôttebûzze " ni rèscoule nin en face d'ine " Platte bûze " c'est compris ! (il bombe le torse et Marco se demande quoi)
- Papy: (rentre du garage) I m'sonléve bin, dji m'aveûs câzî lèyî prind mi ossi.
- Marco: Qui...qui voléve dire ?
- Papy: I s'ravizèt come deûs gottes d'êwe, loukîz là èt gâredge, il èst là Popol, èt chal, c'est bin l'fis d'a Moncheû l'Baron, c'est à n'nin creûre di s'ravizér insi, âs lunètes près, c'est vrèymint lès deûs minmes !
- Marco: (regarde vers le garage, puis se tourne vers Pière et vice-versa plusieurs fois)(à Pière) Vos...vos estéz...?
- Pière: (dans les bras de sa mère) Vinéz Mame, on n'nèst va foû d'chal.
- Barone: Ine munute Pière-Alain, dji vôreûs bin vèyî ine saquè (elle se dirige vers le garage suivie de très près par Pière)
- Baron: Mins wice aléve, Astid-Cunégonde ? wice aléz-ve ?(il les suit)

- Jules: Savéz-ve bin qui dj'm'a cāzî lèyî prinde mi ossi ? quand il a st'aspité en saloète...
- Marco: Quéle boulette qui dja co stu fér là !!
- Papy: Vos n'nèst poléz rin, mi qui sos s'père, dji m'a ossi d'mandé qwè à moumint d'né...!
- Jules: Et mi qui va là tos lès djoûs, dji n'èle kinohéve minme nin, il èst vrèye qu'i n'èst nin sovint là.
- Papy: Il ouveûre à d'foû bin sûr !
- Jules: Ouvrer c'èst bécôp dire, dji sés qu'il inme bin lès bèlès vuètûr d'après çou qu'on m'a dit à tchèstè.
- Marco: Çà, dj'ènnè sos minme sûr va, quand on veût avou qwè qu'i rôle. Mins dji tûze mi,?? Qui èsteût-ce alors l'ôte chal torade...??
- Papy: L'ôte ?
- Marco: Bin awè l'ôte qu'i s'ralètchîz avou n'crapaude èt fôteûye ?
- Jules: Qwè ?
- Marco: Bin awè, quand dj'a vèyou l'vuètûre sos li d'vant, dj'a v'nou vèyî après l'Baron èt come dj'intréve èt bureau, dji tome so ine cope en trin di s'gnouftér chal èt fôteûye...? là, dji sètche mi frein à main èt dji fèt d'mèye tûûr sins trop rilouki, vos comprindéz, dj'èsteût djinné hin mi!...
- Papy: Ine cope chal, en trin di s'r'abrèssi ?
- Marco: Si rebrèssi,! li mot èt pôve !
- Jules: Anne ? vos pinséz qu'èle âreût wèzou...chal...?
- Marco: Mins nèni, çî n'èsteût nin Anne, dji l'âreût riknouhou lèye... Nèni, c'èsteût pus vite on style di bâçèle d'èle hôte volèye, vos savéz bin çou qu'dji vous dire...
- Papy: Awè ine Madame qui va bin avou l'Baron..
- Marco: Bin awè...èt minme qui dj'l'ètind co dire..." vos èstéz on bè catchoteû, Moncheû l'baron ". (entrée du Baron père)
- Baron: Hin ? on djâze co d'mi ? vos pinséz qui dj'n'ôt nin clér là mon ami ?
- Marco: Nèni Moncheû l'Baron, dji m'èscuze, çî n'èsteût nin d'vos qui dji djâzéve...
- Baron: (de bonne humeur) Rapāv'téve djône ome, l'afère èst arindjèye, nos v'divant dès èscûzes.
- Marco: Nèni moncheû l'Baron, c'èst pus vite mi dji...
- Barone: (qui entre suivie de Pière qui s'est r'habillé convenablement) c'èst bon, lèyans toumér cist'istwère-là, çî n'èst l'fâte d'a pèrsone, i s'adjihe simolumint d'ine atoumance, c'èst tot.

Pièrre: Quand à mi moncheû dji v'fèt mès èscûzes no lès gros mots qui dj'a lancé à vost'égârd.

Marco: Nèni moncheû l'Baron, c'èst pus vite mi qui...

Pièrre: Tatata, rin d'tot çà Moncheû, èt li prouve qui dji n'sos nin rancuneû, dji v'pardone tot çou qu'vos m'avéz fèt fér.

Marco: Minme quand dji v'z-a d'né on pîd èt c.. Oh ! pardon, dji vous dire quand dji v'z'aveût oblidjî à d'hinde èle fosse po z'ècrâhi li vî camion d'èle comeûne ?

Pièrre: Tot dji v'dit, roûvians tot, c'èst d'acwèr?(il lui tend la main)

Marco: C'èst d'acwèr Moncheû l' Baron.

Pièrre: Nouméz-m' Pièrre-Alain, après tot nos avans à pô près l'minme adge, nèni ?

Marco: D'acwèr..Pièrre-Alain.

Jules: Çi n'èst nin çoulà mins dji n'aveûs nin l'oneûr di v'kinohe Moncheû l'Baron...

Pièrre: Pièrre-Alain...!

Jules: Pièrre-Alain, mins il èst vrèye qui Popol èt vos, vos v'ravizéz come deûs trintches di djambon qui v'nèt foû d'èle minme fèsse !

Barone: Mèrci po l'comparèzon !

Jules: Oh ! èscuzéz-m' Madame li Barone, çì n'èst nin d'vos qui dji voléve djâzér, c'èst à câze di m'mèstî vèyéve qui...??

Pièrre: Haha! çì n'èst rin Moncheû l'Crâssî, d'ailleûr, ni dist'on nin qu'on a tûrtos on sozie sos l'tère ?

Papy: C'èst vrèye, èt d'puss' vos avîz minme ine djèrmale m'a-t-on dit ?

Barone: (qui retombe en larmes) Bouh...hou...hou...

Baron: Là ! qu'avéve Astrid-Cunégonde...?

Pièrre: Çi n'èst rin mame, vinéz, d'ailleûr il èst tîmps qu'nos n'n-alar ce. Moncheû Marco, dji v'lèt m'vwèture èdon, vos loukîz tot çou qu'i fât, dji v'fèt confyince, fèz come por vos..! vinéz Mame, Père. (ils sortent tous lès trois)

Scène 9: (Jules, Papy, Marco)

Papy: Dji vins co dè fér n'flingue mi !

Jules: V'n'èstéz nin l'seûl va, quand dji l'a pris po n'fèsse di pour-çè mi torade.

Papy: Oh, èt puis après tot, çou qu'i s'a passé d'vint l'tîmps, c'èst roûvî, èt puis si èle s'ènn'aveût ocupé lèye minme di sès gamins çà n'âreût mutwè nin arivé.

- Marco: Mi, i n'a co todis ine saqwè qui m'tracasse.!
- Jules: Qwè don ?
- Marco: Quî èsteût-ce alôrs l'ôte baron torade chal èt fôteûye ?
- Jules: C'èsteût quéqu'fèye lu, tot simplumint ?
- Marco: Impossibe ! puisqu'à ç'moumint-là il èsteût èle fosse, c'èst mi-minme qui l'î aveût èvo yî, èt à còp d'pîds èt cou èco !
(il rit)
- Papy: Dès còps d'pîds èt cou d'on Baron, èle fât fêr çoulà !
- Marco: Ennè pous-dj'u mi si i s'ravizèt cès deûs-là !
- Papy: Ça, po çou qu'èst di s'ravizér ! on pou dîre çou qu'on vout, mine èco on pô, dji m'âreût lèyî prinde mi ossu!
- Jules: Et portant, v'z'èstéz l'nére d'onk dès deûs vos Papy !
- Papy: Li pére, c'èst toplin dîre, dihans pus vite qui dj'a fêr on pô come St. Djôzèf, dji m'a continté d'l'aclèvér ! çî n'èst dèdjà nin si mâ !
- Marco: Et minme li vwè !
- Papy: Qwè, li vwè ?
- Marco: Bin dji vous dîre qu'il ont l'minme vwè ! sâf qui quand on reflèchihe on pô, on ôt bin qu'i n'a onk dès deûs qu'a stu aclèvé on pô mi qu'l'ôte !
- Papy: Et lisquél don si v'olèt ?
- Marco: Heu! enfin, çou qu'dji vous dîre, c'èst heu, qui enfin, i n'a onk qu'a stu aclèvé à l'hôte volèye...
- Papy: Et l'ôte à l'basse-flatte ! dj'a compris !
- Marco: Nèni Papy, dji n'as nin volou dîre çoulà...! dji vous dîre...!
- Papy: Awè, c'èst bon, lèyans toumér l'afère, dihéz don Jules si nos alîz don nos deûs ?
- Jules: Dji v'l'aléve djustumint propôzér, pasqui dji k'nohe dès tchins qui d'vèt s'rafiyî di m'veûye arivér !
- Papy: Et n'polèt mâ di s'fêr malåde lès tchins à magnî tot l'timps l'minme afère ?
- Jules: Dihéz don vos, c'èst d'èle tchâr di primîre quâlitè savéz qui dji vind !
- Papy: Çî n'èst nin çou qu'dj'a volou dîre, mins tofêr d'èle bone tchâr. i d'vrît on pô l'z'î d'nér ôte tchwè di timps in timps !
- Jules: Dè foûr mutwè ! ou bin dè silo ! alè don Papy, si on l'z-î a mètou dès dints âs tchins, c'èst po hagnî, nèni ?
- Papy: Lès vatches ossi èles ont dès dints èt portant !...

Jules: (sort en tirant Papy) Vinéz avou mi insi si vos dotéz di m'bone martchandèye, nos alans î gostér tos lès deûs, èt mi l'otumî, come çoulà vos vos veûrez qui çou qu'dji vind, çî n'est nin seûl'mint dès coyin-nes èt dès nièrs !!

Papy: Mins, dji v'creûs èdon, dji v'creûs !

Jules: Vinéz avou mi qui dji v'dit ! (ils sortent)

Marco: (seul) Volà qu'i s'vont bate asteûre, èt tot coulà co dès boyès d'tripe ! mins tot compte-fèt ? mi ossi dji pôreûs n'n'aveûre on bokèt ! Eh ! moncheû l'crâssî ! (il sort) Moncheû l'crâssî !...!

Scène 10: (Anne, Nadète)

Anne: (qui entre avec des dossiers en main)(en regardant les autres) Qui s'passe-t-i don ? I z'ont bin l'èr nièrveûs oûye ! (elle range ses dossiers et entrée de Nadète)

Nadète: Bondjou Mamzèle.

Anne: Madame (elle la reconnaît et ne sait plus quoi dire) Oh! pardon heu, Mamzèle...Heu, vos kwèréz Moncheû Bob...dji supôze..!?

Nadète: Awè, mins kimint savéz-ve çoulà ?

Anne: (embarrassée) C'est qui heu...,dji v'z-a dèdjà vèyou nuziaûrès fèyes divant s'mohone èt...

Nadète: Ah! nèni, ça n'va nin co rik'minçî, dj'a dèdjà dit qui owand dji v'néve amon Moncheû Labosse, c'est po dès rèzons profèssionnelles, dji sos...

Anne: (qui la couoe) Awè, dji comprend, ni v'mâvléz nin mamzèle, Moncheû Labosse n'est nin èt s'mohone.

Nadète: C'est drole, si vwèture èst d'vant s'gârèdge portant èt dj'a bè sonér èt sonér, nole rèsponse, vos savéz là qu'il èst ?

Anne: Awè, Heu! enfin nèni.!!

Nadète: Mins enfin Mamzèle, èsplikéve, vos savéz là qu'il èst ? awè ou nèni ?

Anne: Bin, c'est à dire qui dji sos fwèr imbarassèye, èt dji n'sés kimint dire.;.?

Nadète: Mins qui m'racontéve-là ? vos n'pinséz tot l'minme nin qui Moncheû Labosse èt mi...?

Anne: Vos èstéz sûre qu'i n'a rin inte di vos deûs ?

Nadète: Mins rin du tout, qu'aléve pinsér là don ?

Anne: Et bin tant pis là, dji v'vafot avoué, Moncheû Labosse èst chal.

Nadète: Quéle afère, valéve bin lès pônes dè fér tant dès rantchârs, dji voléve djusse l'î anoncér ine grande novèle mins, en tête-à-tête, si vos vèyéç çou qu'dji vous dire...?

- Anne: Oh vos savéz, dji n'a nin l'âbitude di m'hâgnî d'vins lès afère di l'z-ôtes, si vos voléz l'î djâzér, c'est tot simpe, il èst chal èle tchambe djondant mins ça m'èuarreût qu'i v'rèsonde po l'moumint.
- Nadète: Et pokwè ni m'rèsondreût-i nin don s'i v'olèt ? Moncheû Bob èst on brave ome èt i m'a tofèr avu à l'bone.
- Anne: Li problème n'èst nin là, en fèt po l'moumint, c'èst lu qu'ènnè tint n'bone !
- Nadète: Qui voléve dîre avou ine bone ?
- Anne: Ine bone kwite èdon, Il ont fèt l'tournèye di tos lès Câbarèts d'èle vèye avou m'patrone li nute passèye èt i v'nèt dè rintrér i n'a ine dimèye eûre di chal, èt asteûré il èst po l'ous sûr en trin dè "cuvér" èt lét d'a Madame.
- Nadète: Oh! èt lét d'a Madame !
- Anne: Awè mins rapâvtéve, il èst tot seû, Madame n'èst nin chal.
- Nadète: Dj'atake à m'î piède mi, vos d'héz qu'il ont sôrtou èssonles li nute passèye èt...èt wice èst-èle alors vosse Dame ?
- Anne: Ele dwème po l'ous sûr èt lét d'a Roméo va!
- Nadète: Qui èst-ce Roméo ?
- Anne: Dji vous dîre èt lét d'a Moncheû Bob, chal en face.
- Nadète: Vos n'èst-là-t-i don dès idèyes, I z-ont discandjî leûs tchambes ?
- Anne: Qui voléve, c'èst dès idèyes di sèlèyes, mins si vos l'voléz, dji pous l'alér dispièrtér ?
- Nadète: Mèni, mèni, lèyîl' dwèrmi, ènn'arèt bin mèsâhe avou l'novèle qui dji va l'î aprinde!
- Anne: Rin d'grève dèmon ?
- Nadète: Mèni, mins c'èst quand minme ine novèle qui...enfin ni m'ènnè d'mandéz nin puss', dj'ènn'a dèjà dit trop!
Dji r'passrèt d'min èt s'mohone, i sèrèt sûrmint r'mètou.
- Anne: Ireût bin mâ va, mins si vos l'voléz, dj'èl pou alér dispièrtér!
- Nadète: Mèni, èt d'ailleûr, dji m'ènnè va, dji r'vinrèt d'min. (elle sort)
- Anne: (seule) Et bin mi, dji n'sos nin curieûse, mins dj'inm-reût tot l'minme bin dè saveûre. (un temps) tant pis, dj'î va.
(elle sort côté chambre en criant) Moncheû Bob ? Moncheû Bob ?!!

Scène 11: (Anne, Bob, Nicole)

- Nicole: (qui entre du fond avec une drôle, mais alors là, une drôle de de tête) Qui s'passe-t-i don ? kimint s'fèt-i qui dji dwèrmève amon Bob ?? èt puis, qui èst-ce qu'i s'a mètou à sonner insi à l'pwète don ?? Oh!, Oh! n'a-t-i quéqu'onk chal ?

- Anne: (qui entre suivie de Bob) Et bin Moncheû Bob, qui féve chal èt lét d'a Madame ?
- Bob: (il a une tête à peu près comme celle de Nicole) Houh! là! là!, qui dj'a mè d'mès dj'vès !!
- Nicole: (qui se met à rire en le voyant) Ha ha ha, Bob si vos vèyîz vòsse tièsse !
- Bob: (idem) Et vos don ? on dîreût qui vos v'z-avéz cwèffé à l'soflète?
- Nicole: A l'soflète ?
- Bob: Bin awè, à l'soflète, vos savéz bin èdon, li p'tit afère qu'on tint èt s'min po soflér lès piéces èt gâredge. (il fait le geste Pffft, Pffft !
- Nicole: (qui se regarde dans la glace) Oh! c'èst vrèye qu'on a bin l'mi me tièsse tos lès deûs, on pins'reût co vite qu'on vint foû de sirocco d'Walibi !
- Anne: Poud-dju v'raplér qu'i sèreût co vite tims d'atakér djoûrnèye Madame.
- Bob: Oh! por mi i n'a rin qui broûle, dji n'a quand minme rin a fér po l'moumint.
- Anne: (avec malice et surtout par curiosité) Portant i n'a ine djône Dame qu'a v'nou chal torade èt qui d'mandéve après vos.
- Bob: Ine cliente qui d'mandéve après ni ?
- Anne: Awè, enfin, dji pinse qui c'èsteût ine cliente.
- Nicole: (à peine jalouse) Qui voléve dîre avou vos " dji pinse qui c'èsteût ine cliente " ?
- Anne: Bin...!?
- Bob: Awè, c'èst bon, dji veûs quî c'èst, ni v'tracasséz nin, ci n'èst rin. (à Anne) Vos voléz bin nos lèyî on moumint, dji deûs djâzér à Nicole.
- Anne: (qui n'a pas le choix) Bon, bin dji vas alér vèyî èt gâredge si lès deûs ôtes n'ont nin mèsâhe d'on côp d'min. (elle sort côté garage)
- Nicole: Qu'avéve à m'dîre Bob, vos m'fèz sogne, qu'i n'a-t-i ?
- Bob: Bin en fèt, dji sos on pô djinné di v'zèl dîre...c'èst qui...
- Nicole: C'èst qui què ?
- Bob: (fort embarrassé) C'èst qui dji vins djustumint d'î r'tôzér i n'a on o'tit moumint, là, tot v'nant foû d'vosse lét...
- Nicole: Què ? vos n'aléz nin tot l'minme dîre qui v'z-avéz fèt... èt m'lét,?
- Bob: fèt què don ? (un temps) Oh! nèni èdon, çî n'èst nin çou qu'vos pinséz, c'èst bècôp pus grève qui çoulà!!

Nicole: Pus gràve qui çoulà ? (un temps) Vos avéz ine crapôde ? c'èst çoulà hin ?

Bob: (en souriant) Awè, c'èst çoulà dj'a ine crapôde...(il la prend dané ses bras) mins seûlmint èle n'èst nin fwèr bin triquèye po l'moumint, èle grêût bin mèsâhe d'on còp d'pingne.

Nicole: Oh Bob, vos m'avéz fèt sogne, mètchant qui v'z'èstéz...

Bob: Mins...i n'a co ine saqwè d'pus drole...

Nicole: Què don ?

Bob: kimint s'fèt-i qui dj'èsteût èt vosse lét ?

Nicole: Bin awè ? tot compte fèt ? qui fîve èt m'lét ?? èt mi alòrs, bokwè èsteût-dje èt vosse ?

Bob: Hin ? vos èstîz èt m'lét ?

Scène 12: (Bob, Nicole, Marco, Pol, Anne)

Marco: (qui entre du garage, il se tient le ventre, Anne l'aide à marcher et Pol les suit) Ouh! mi vinte, qui dji sos malåde...!

Nicole: (lache Bob) Eh, Marco qu'avéve ? vos èstéz malåde ?

Marco: Nèni, c'èst oé qu'çoulà, dji vas mori!! (il s'assied dané le fauteuil)

Nicole: (aux deux autres) Qu'a-t-i don ?

Pol: Dji n'sés nin, ç'a l'î a pris tot d'on còp, il a rintré èt gârèdqe tot s'tinant l'vinte èt il a ataké à fêe dès " Reûps " come si i v'néve dè magnî n'saqwè d'contrère..?

Nicle: (à marco) Mins qu'avéve magnî don ?

Marco: Bin c'èst Moncheû Dêltrièe...(il fait un drôle de " Reûps ") Reûps...! Oh! pardon, i nos a d'né on bokèt d'rodqe tripe à... " Reûps " ..! Oh! pardon, à Papy èt à mi, c'èst vrèye qu'il aveû on ptit gosse di...! Reûps...!!, pardon !!....

Pol: Què ? t'as magnî d'èle tripe qu'aveût èle banse ?

Marco: " Reûps ", pardon..., bin, awè...?

Pol: Et Papy ossi ?

Marco: Bin awè, èt l'crâssi ossi...!

Pol: Çi n'èst nin vrèye, çì n'èst nin vrèye...?

Nicole: Mins èspliquève nus clér'mint Pol ?

Pol: Dji n'saveûs nin hin mi, dji pinséve qui c'èsteût seûl'mint po lès tchins...!!

Marco: Oh! qui dj'a m& m'vinte..." Re&ps "...Oh! pardon..!

Bob: Bin aw& ? qui vol&ve d&re...?

Pol: Oh! mon dju, qui c'est bi&esse...

Nicole: Mins Pol, dj&z&z don m'fis ?

Pol: Bin vol& par&t, Monche& l'cr&ss&i m'ave&t dit qui tot &ou qu'ave
 &le camion&te, c'&ste&t po l&s tchins, &t come dj'ave&s on p'ti
 compte & rinde & c&s ... enfin, &s tchins, dj'a tot simplumint
 volou l'z-& f&r ine pitite blague &t c'&t po &oul& qui dj'a on
 p& ass&son& l&s s&cisses...

Marco: Et...qu'a-t-ce m&tou d'vint ? " Re&ps "...pardon..!

Pol: Bin...(l&, il est g&n&) ...dj'& a sproutch& ine siringue....
 di Kalminou...!

Marco: Hin!...d&..." Re&ps "...d& Kalminou...! (il se l&ve et commence
 & courrir apr&s Pol qui s'enfuit vers le garage)

Les Autres: (ils se regardent) D& Kalminou ??

Rideau.

Acte 3Scène 1: (Nicole, Bob)

(Nicole est assise derrière le comptoir en train d'écrire, Bob entre du fond)

Bob: Bondjou mi chère wèzène !

Nicole: Bob! vos èstéz dèdjà prêt oo m'prumîre lèçon ? (elle va vers lu

Bob: Awè, c'èst quand vos l'voléz, la voiture de Madame est avancée!

Nicole: (enfile son manteau et veut sortir) Oh!, c'èst vrèye...Bob, c'èst impossible po l'moumint !

Bob: Kimint çà impossible, c'èst vos minme qui m'a dit îr à l'nute...

Nicole: Awè dji sés, mins dji n'a pus tûzé à Anne, c'èst oûye Djôdi, èt vos savéz bin qui l'Djôdi, èle ni vint qu'a dîh-eûres èt come i n'ârèt nouk chal èt bureau, dji n'pou nin kwitèr asteûre.

Bob: Oh! qui c'èst damadge...(un temps) Mins çì n'èst rin, on nou dèdjà aprinde lès prumîs djèsses chal èt bureau, si vos l'voléz

Nicole: Bob, vos n'èstéz nin co dis-sôlé oukwè ? vos n'aléz tot l'minme nin intrér chal avou vosse vwèture quand minme ? li pwète èst bècôp trop streûte !

Bob: Mins wice aléve don, i n'a nin mèzâhe d'ine vwèture oo z'aprindre à minér, nos polans fèr lès kwanças chal èt bureau. (il prend deux chaises et les place une à côté de l'autre) volà, çoulà c'èst l'siège. (il prend une brosse à balayer) achînève chal (elle s'assied à gauche) çoulà, çì sèrèt l'volant (elle prend la brosse à l'envers) volà èt asteûre po fèr lès pèdales ?? (il réfléchit) qui va-t-on bin orinde ? Ah! dji sés, dji m'va achîre en face di vos èt dji mètrès mès pîds d'zos lès vosses.

Nicole: Awè mins, si vos v'mètéz en face di mi, dji n'veûrèt nin là qu'dji vas ?

Bob: Mins on s'ènnè foute hin là qu'vos aléz, çou qu'i comote d'abôr c'èst dè fèr avançi l'vwèture èt oo çoulà houtéz-m' bin! (il s'assied sur une troisième chaise qu'il place en face de Nicole) Volà, li prumîre pèdale à l'hintche si nome? èt bin, vos n'savéz nin minme kimint on l'nome li prumîre pèdale ?

Nicole: Bin...? c'èst l'frein !

Bob: Mèni, li frein c'èst l'ôte, cisse-chal c'èst l'embrèyèdge !

Nicole: Ah bon, si vos l'dihéz...(elle s'en fout !)

Bob: Bon, èt li p'tite à dreûte, c'èst kwè alòrs d'après vos ?

Nicole: Li p'tite à dreûte ? wice vèyéve ine pitite pèdale à dreûte Don ?

Bob: Bin puisqu' dji v'dit qu'i n'a co ine pitite pèdale à dreûte, dj'èl sés bin tot l'minme ! (il commence à s'énerver)

Nicole: Et mi dji v'dit qui dji n'veûs n'ole.

Bob: Bon alè, dji va mète mi min parèt. (il se penche et met sa main Volà, çoulà c'est lès gâz.

Nicole: Minute dji sâye!(elle appuie sur les gâz)

Bob: Waiiiiie ! mi min ! ça n'va nin vos ?

Nicole: Bin kwè, dji sayîve si l'moteûr alève bin hin mi ! (elle se moque)

Bob: (il se lève) Ah nèni, ça n'va nin, dji va houkî Marco qu'i vins fér lès gâz lu. Marco...? (il crie en coulisses) Marco...? vinéz' on pô ?

Scène 2: (Bob, Nicole, Papy, Marco, Jules)

Marco: (en coulisse) Minute, dji sôs " occupé ".

Nicole: Awè, c'est vrèye, dispôye à matin, i va totes lès treûs minutes à l'twèlète, ôve Marco, i n'èst nin co r'mètou d'îr !

Bob: Quand v'z-ârez fini, vos voléz bin v'ni chal, c'est po fér lès gâz !

Marco: (toujours en coulisses) Et qui pinséz-ve qui dji fèt po l'moumint ? (entrée de Papy)

Bob: Oh! Papy, vos touméz à l'idèye, dji kwèréve djustumint quéqu'on po fér l'treûzionne pédale, vos voléz bin ?

Papy: Qui m'racontéz-ve là don vos ?

Nicole: Bob est entrin d'm'aprinde à minér vèyé-ve èt come i n'a qu' deûs pîds...!

Bob: Awè, vos voléz bin v'z-achîr à costé d'Nicole (ce qu'il fait) volà, vos mètéz vosse pîd à costé de mène, çî sèrèt l'pédale à gâz, chal c'èst l'embrèyèdge èt là l'frein, èt si vos voléz bin ployî vosse brèsse, çî sèrèt djusse çou qu'i fât po fér li lèvi d'vitèsse.

Papy: Haha, ça m'plèt louke mi vosse petit djeû, èt come dj'a l'timos po l'moumint..(il se place) Volà, ça va insi ?

Bob: Awè, c'èst parfèt, Bon asteûre, prumîre lèçon: vos tchoukîz " douç'mint " sôs l'embrèyèdge !

Nicole: Wice èst-i co don l'embrèyèdge ? (Papy rigole)

Bob: Dji finihe di v'z-èl dîre, c'èst l'prumîre pédale (il lève son pied)(Papy rigole de plus en plus et oublie de laisser son bras levé) Bon, asteûre vos passéz l'prumîre vitèsse.

Nicole: I n'a pus dès vitèsses! li lèvi èst r'toumé !

Bob: Papy, vos l'fèz èxorès ou què ?

Papy: Excuzéz-m' mins vos m'fèz tél'mint rire qu'i fât qui dj'vasse... (il se lève pour aller à la toilette) vos savéz, dispôye îr, dji sôs on pô d'rindqî vèyé-ve alôrs...(il sort en se tenant le ventre et on entend Marco dire...)

Marco: Occupé!

Papy: Mande escusse mins...(il rentre et ne rit plus) I n'a nin ina deûzinme twèlète chal, si v'plèt ?

Nicole: Siya vos poléz alér èt m'ssâle di bagne chal djondant.

Papy: (qui se précipite) Mèrci bècôp Mam'zèle...(il sort)

Bob: N'a nin à dire mins i n'a l'kalminou qui fèt todis d'l'èffèt !

Nicole: (en riant)D'après Marco, ça a stu come çoulà tote li nute èt apparemint, çï n'èst nin co fini !

Bob: Et Jules, on n'l'a nin co vèyou oûye ?

Nicole: C'èst vrèye, enn'aveût magnî lu ossi ! Ouh là là ! i n'èst nin tîmps qu'arive asteûre !

Bob: Pokwè ?

Nicole: Pasqui...(entrée en trombe de Jules, il se tient le ventre)

Jules: Vite, vite, Bondjou tot l'monde, heu, mande escusse mins...dji pou alér bin vite...(il va vers les vestiaires)

Nicole: Awè mins...

Marco: (en coulisses) Occupé !

Jules: (qui revient aussitôt) Et là...dji pous...(il se précipite vers la salle de bains)

Nicole: Bèni, i n'a Papy...

Papy: (en coulisses) Occupé !

Jules: (qui rentre tout perdu) Çï n'èst nin vrèye, çï n'èst nin vrèye.

Marco: (qui entre) Volà, c'èst lîbe...

Jules: (qui fonce...) Mèrci...!

Marco: Oh oh! qu'a-t-i magnî don l'Jules ?

Bob et Nicole: Dè Kalminou ! (ils rient)

Marco: dji n'veûs vrèy'mint nin çou qu'i v'fèt rire là d'vint savéz mi dji wadge qui dj'a pièrdou po l'mons treûs ou quate kilos dis-soye îr !

Bob: Quand on oinse qu'i n'a dès docteurs qui fèt payî dès régimes à prix d'ôr èt dji sos sûr qu'i n'valèt nin l'Kalminou !

Papy: (qui revient) Qui dj'n'ètinde pus djâzér d'Kalminou, c'èst ètindou !

Nicole: Pokwè, vos avéz stu si malâde qui çoulà Papy ?

Papy: Malâde ? mi qu'intrève tant lès sâcisses, dj'ènnè sos r'wèri po on moumint !

- Marco: Po on moumint vos ! èt bin mi c'èst oo tofèr ! mins qu'i l'î-a-t-i pris don à vosse fis ?
- Papy: I s'a volou vindgî d'lès tchins, c'èst vrèye qu'i n'sont nin fwèr amistâves sûrtout quand on passe divant leû mohone !
- Jules: (qui revient) Ouf! ça va mî ! quéle afère hin Papy !
- Papy: A quî l'dihéz-ve, vos avéz stu fwèr acksû ossi vos ?
- Jules: Dji n'a nin sèré l'oûye d'èle nute, i m'a falou r'lèvér totes lès treûs minutes ! èt vos ?
- Papy: Dj'a stu pus malin, dj'a dwèrmou sos l'pot !
- Marco: Et mi dj'a fèt dès côchemârs tote li nute, dji vèyéve passér dès sâcisses, dès mètes di sâcisses èt èles mi ridî foû d'lès mins quand dj'èl voléve sitrôlér avou !
- Jules: Sitrôlér ouî don ?
- Marco: Advinéz !
- Jules: Popol ?
- Marco: Awè, Popol come vos d'héz, mins i m'èl va payî savéz çilà ! qu'i rawâde on oû awand dj'èl riveûrèt!
- Papy: Kimint ça, quand vos l'riveûrèt ? i n'èst nin chal ?
- Nicole: Bin nèni, on l'rawâde todis, il èst co en r'târd come d'âbitude
- Papy: Çi n'èst nin normâl çoulà, il a n'n-alé come tos lès djoûs à l'minme eûre, wice èst-i co don ?
- Bob: Por mi, i s'a stu fèr magnî d'lès tchins tot passant d'avant lès griles dè tchèstè ! (il rit)
- Jules: Oh! non di hu, lès tchins ! c'èst vrèye, dji m'dimande çou qu'i âront ramassé come prudge mi ! dji va sûr piède mi pus gros client ? Waie-à-waie ! qu'èst-ce qui dji vas prinde !?
- Nicole: vos n'avéz nin co passé oûye à tchèstè ?
- Jules: Dji n'ouu pus mâ d'î alér va, c'èst fini por mi, èt bin fini èco !
- Nicole: I n'èst nin dit qu'èls âront r'mârké hin, lès tchins n'djâzèt todis nin.
- Papy: Nèni mins i hawèt, èt oûye èco ouss' qui lès ôtes djoûs !
- Jules: Oûye ? vos l'z-avéz ètindou hawér oûye dihéz-ve ?
- Papy: Oh! awè çoulà ! èt come i fâit èco ! dji m'a minme divou sâvér d'èle mohone tél'mint qu'i minîz d'l'arêdge !
- Jules: Ah bin ça m'fèt bin plèzîr tint !
- Papy: Kwè ?
- Jules: Dji vou bin va ! ça vout dîre qu'i n'ont nin crèvé, c'èst dèdjà çoulà !

Bob: (qui regarde par la fenêtre) Tins don, quand on djâzéve dè leû, volà vos clients qu'arivèt chal tènéz Jules.

Jules: (paniqué) Kwè ? lès barons ?

Bob: Awè, li famille à grand complèt èco !

Jules: I n'fât nin qu'i m'vèyèsse, wiçe poud-dju m'catchî don ?

Marco: Vinéz avou mi, dji v'pou catchî èt l'fosse, dji mètrès ine vwètùre à d'zeûr di vos.

Papy: Awè, mins dismèsfiyîve Jules, si i v'prindév' co dèès colikes !

Jules: (il ne sait plus ou courrir) C'èst vrèye çoulà...!?

Nicole: Vinéz chal èt l'sâle di bagne come çoulà vos fréz d'ine pîre deûs còps ! (il sort)

Scène 3: (Bob, Nicole, Jules, Marco, Papy, Baron, Barone, Pol)

(entrée du Baron, Barone et Pol qui a revêtu le costume de Pierre-Alain, mais a bien entendu gardé ses lunettes)

Nicole: Bondjou Moncheû l'Baron, Madame li Barone èt...èt..? (elle regarde Pol et hésite..)

Barone: (avec un beau sourire) On s'kimah'reût bin édon Mam-zèle, mins rapâv'téve, i s'adjihe bin di vost'ovrî, c'èst Pol.

Papy: Popol ? mins pokwè avéve mètou li bè costume dè Baron ?

Marco: C'èst d'soçne cui dj'n'èl sitrôle !

Baron: (qui se tient subitement le ventre) Pardon Mam-zèle mins wice bout-on alér don chal guand...?

Nicole: Dji v-z'èt prèye Moncheû l'Baron vinéz chal èt m'sâle di bagne (elle sort avec lui, puis se souvient subitement que c'est impossible) Ou pus vite, nèni, çì n'èst nin possibe, c'èst l'crâ: sî...heu ! nèni...?!

Baron: Kwè ? c'èst boutchî ?

Nicole: Nèni, vinéz chal, c'èst pareil.(elle l'enmène aux vestiaires)

Bob: (à Papy et Marco) Vos pinséz come mi ? (ils rient)

Papy: Awè.

Marco: Vos pinséz qu'ènn'âreût magnî ossi ?

Pol: Di kwè djâzéz-ve là don vos ôtes ?

Barone: Escuzéz li Baron savéz Mescheûs mins dji n'sés nin çou qu'il a dispôye îr à l'nute, il èst on pô d'rindjî.

Marco: Awè, il a l'Kalminou ! (il rit)

Pol: Tèsse-tu !

Barone: Kimint avéve-dit ?

- Papy: Ni fèz nin astème à çou qu'i d'hèt Madame mins poud-dju savu pokwè Popol a mètou li bè costume di vosse fis !
- Pol: Ni sodje-dju nin bin bè insi ? (il est fier)
- Barone: Dihans qui v'z-èstéz on pô mî moussî qui torade...
- Papy: Qui voléve dîre ?
- Pol: Dihéz mam-zèle Faflète, Marco, ni d'vreût-i nin ovrér lu po l'moumint ?
- Nicole: Siya, èt bin Marco qui r'atindéz-ve ?
- Marco: (qui sort en ralant) èt gnagnagna... racuzète va !.....
- Barone: Quand dji d'héve mî moussî, dji voléve dîre qui torade, nosse chér pitit Pol, qui m'fèt todis rapinsér à chaque fèyes qui dj'èl veût à mi pôve pitit Paul-Henri qui dj'a pièrdou (elle essuie une larme) à st'avu tot olin d'èle tchance tot passant d'avant l'grile dè tchèstè èt...
- Pol: Ah ! pasqui vos trovéz qui dj'a st'avu d'èle tchance vos ?
- Barone: Oh avè, mi p'tit Pol, vos voléz bin qui dji v'nome mi o'tit Pol ?
- Pol: Oh ! mi, vos savéz vos m'noum'riz minme Tchanchès !
- Barone: Quand dji dis d'èle tchance, c'èst bin vrèye, i z'ârîz polou v'magnî tot ètîre...
- Papy: Kwè ? lès tchins v'z-ont ataké ?
- Barone: Awè mins sèyîz nâhûle Moncheû, lès tchins n'avît nin fain ureûsmint, dji n'sés nin çou qu'il ont oûye mins zèls ossi sont malâdes, èco bin sins què ?...
- Papy: Vos voléz dîre qui...
- Pol: Awè, si i n'avîz nin stu malâde zèls ossi, dji n'âreût mâye avu l'oneûr dè nwèrtér on bè costume di baron ! èdon qu'il èst bè Papy ? èt d'ouss' come i m'va bin, Madame li barone m'a dit qui dj'èl poléve wârdér èt èle m'a ossi payî m'seminme po qui dj'âye li timos di m'rimète.
- Barone: Awè mi p'tit Pol, totçoulà c'èst d'nosse fâte, nos n'divrîz nin wârdér dè tchins ossi mètchants.
- Pol: Si vos voléz, dji pou l'z'î d'nér ine boulète mi ...
- Papy: Nèni Popol, vos n'n'avéz dèdjà fèt assé insi !
- Baron: (qui revient) Tins don, Moncheû Gèltriipe n'èst nin chal ? dj'èl v'reûs bin vèyî...
- Nicole: (fort) Oh ! nèni, nos n'l'avant nin co vèyou oûye èdon Bob ?
- Bob: Nèni, on n'l'a nin vèyou...?
- Baron: C'èst drole, si camionète èst chal portant..?

- Nicole: Tins don, si camionète èst chal ?, dji n'l'aveÛs nin r'mârqûé !
- Bob: Ni mi nin pus ?
- Jules: (qui passe sa tête par la porte) Sont-i todis chal ?
- Baron: (qui est le premier à le voir) Ah ! bin vol'là, l'ome qui dji kwîre !
- Jules: (qui n'a plus le choix, entre timidement) Heu, bondjou moncheÛ l'Baron, Madame.
- Nicole: (qui fait l'étonnée) Oh! MoncheÛ Dèltriipe, vos èstéz chal ?
- Bob: (même jeu) Awè, vos èstîz chal parèt ?
- Baron: Ah! mi brave MoncheÛ Dèltriipe, dji n'sos nin binâhe savéz, èt minme qui dji sos mâva sor vos !
- Jules: (la tête basse) Awè dji sés, mins dji v'dimande di m'èscuzér, dji...
- Baron: (qui regarde sa montre) Ine eÛre ! vos m'ètindéz, ça fèt ine eÛre qui lès mousquetères vi r'atindèt !
- Jules: Ni m'ènnè voléz nin, çî n'èst nin di m'fâte...
- Baron: Ah! chér Crâssi, dji n'sés nin çou qu'vos avîz mètou îr divint vos sâcisses, mins lès tchins ont bin apréci, èt minme qu'i n'ont mâye situ si vite de reflér tot çou qu'avîz èt leÛs platès (il le tire à distance pour que les autres n'entendent pas) par contre mi...
- Jules: Kwè ? vos n'n'avéz magnî ossi ?
- Baron: Chut ! nin si fwèr, i n'fât nin qui m'feÛme èle sèpe, èle ni vout nin qu'on magne d'èle tchâr, èle dit qui c'èst djusse bon po lès tchins, mins mi, tot lès vòyant magnî di si bon apétit, èt come ça féve dès annèyes qui dj'ènn'aveÛt pus gosté, il a falou qui dji magnasse on bocuèt, mins seÛl'mint, come dj'aveÛs nièrdou l'âbitude....!
- Jules: Vos n'avéz nin d'gèré ??
- Baron: Siya, dj'ènn-a gosté, mins seÛl-mint, dji n'a nin bin d'gèré.
- Jules: Adon...vos voléz bin qui dji continue à v'ni...?
- Baron: Kwè ? ah nèni ! c'èst fini èt bin fini asteÛre, (plus bas à Jules) dj'ènnè magne pus !
- Jules: Awè mins èt lès tchins zèls ? (il fait des gestes pour se faire comprendre) ...Wouf-Wouf..., Miam-miam..!
- Baron: Ah ! vos voléz djâzér dès tchins ? mins i v'r'atindèt qui dji v'dis !
- Pol: Awè mins MoncheÛ Jules, vos n'èstéz pus oblidi di lès assèsoneér come îr èdon, vos poléz lès chèrvi " nature " !
- Jules: Awè, vos, c'èst bon !!

Baron: Bon, bin, come dji n'sos nin trop bin po l'poumint, (il se tient le ventre) li Barone èt mi, nos v'lèrant à vos ovrèdges, vos èstéz prète Astrid-Cunégonde ?

Barone: Awè, Françwès-djôzèf, mins, Mam-zèle Faflète, çoulà n'vis fèt rin si dji v'prind vost-ovrî po l'fin d'èle saminne, dji v'promète qui po londi i sèrèt en forme.

Pol: (qui en remet un peu) C'èst co à vèyî savéz Madame li Barone, dj'a co on p'tit pô mǎ là, èt là ossi... (il s'invente dèè bles-sures)

Nicole: C'èst çoulà, mins on p'tit conseil, tot passant d'avant lès tchins, ni lès fièstîz todis nin d'trop' èdon Pol ?

Pol: (avec un faux sourire) Pokuè don ? i sont si binamés ! (il a envie de les étrangler)

Barone: Vinéz mi p'tit Pol, nos n'n'èst r'alent. (ils sortent)

Baron: (en sortant, à Papy) Volà qu'èle prind vosse fis po l'sonk asteûre ! (il sort et Jules le suit)

Papy: Bin, tant qu'èle èle vout fôtrér èt r'moussi, on n'si va nin plinde èdon ?

Scène 4: (Nicole, Bob, Papy, Anne, Nadète, Maud)

Anne: (qui entre suivie de Nadète) Bondjou tot l'monde, (à Nadète) intréz èdon Mam-zèle, il est chal, dji v'l'aveût dit.

Nadète: Dji n'vous nin d'rindgî, dji voléz-ve djusse djâzér à Moncheû Labosse.

Nicole: Mins intréz don Mam-zèle, (jalouse) mi galant èst chal!

Bob: Mèni, ni d'héz nin çoulà !

Nadète: (qui n'a pas peur) Rassûrez-ve madame, dji vins seûl-mint dire à Moncheû Labosse qu'il a d'èle vizite.

Bob: Kuè ? èle èst chal ?

Nadète: Awè, (elle sort puis r'entre aussitôt suivie de Maud) vole chal (à Maud) c'èst lu...

Maud: (qui court se jeter au cou de Bob) PAPA ! oh! Papa ! (elle l'embrasse)

Bob: (il est gêné mais aussi très heureux) Mi p'tite fèye! (il la serre dans ses bras)

Nicole: (qui n'en revient pas) Min! qu'èst-ce qui ça vout dire ? qui èst-ce çisse gamine-là qui v'nome Papa ?

Maud: (qui est super contente) Oh ! Papa, qui dji sos binêhe d'èsse avou vos !

Nicole: Qui vout-èle dire don làye ? Bob ? qu'èst-ce qui c'èst qu'çoulà po n'istwère ?

- Bob: Dj'a sayî ouzièrès fèyes di v'z'èl dîre, mins çï n'èsteût nin ahèye èt...
- Nicole: Bob !!
- Maud: Papa, dihéz-m' li vrèye, (en montrant Nicole) çï n'èst nin lèye mi novèle Mame quand minme ?
- Nicole: Di kwè ?
- Bob: Lèyîz-m' li tîmps di v'z'èspliquér...dji...
- Nicole: Kwè ? foûd'chal vos deûs ! foûd'chal vis dis-dje... èt qui dji n'vis r'veûsse mâye pus...! (ils sortent)
- Nadète: Madame, ni fèz nin çoulà.
- Nicole: Vos, c'èst dèdjà bon insi, vos n'n'avéz fèt assé, (elle pleure) dj'a co n'fèye pièrdou m'galant, Sou,hou,hou...!
- Nadète: Mins nèni mam-zèle, vos n'avéz djusse rin compris, mi èt vosse plèce, dj'îreûs bin vite èl'ritrovér, il ârèt tot l'tîmps di v'z'èspliquér.
- Nicole: (fort) dji n'èl vous pus vèyî ! (elle réfléchit puis) Bob, mi o'ttit Bob...(elle court le retrouver)
- Anne: Bin, vos n'n'èst là-t-i ine drole d'affère ?
- Pany: Dji m'âreût atindou à tot mins mâye à ine parèye d'èle oârt d'la Bob ?!
- Nadète: R'aoâv'tève, Moncheû Bob èst tot l'contrère di çou qu'vos pinsé
- Anne: Kimint çoulà ?
- Nadète: Moncheû Bob n'èst nin li père d'èle Bâçèle.
- Pany: Mins enfin, vos l'z-avéz ètindou cone nos-ôtes, èle l'a noumé " Papa " èt lu " Mi o'ttite fèye " ??
- Nadète: Et alôrs, ça prouve Kwè tot çoulà ? çï n'èst nin pasou'ine gamine vi nome Papa ouï c'èst vos li vrèye Père Adon ?
- Pany: Ah ça ! à ouï l'dihéz-ve !
- Anne: Mins èspliquéz-ve ?
- Nadète: Oji pou m'assîr on moumint ?
- Anne: Bin sûr, vinéz chal èt fôteûye. (ils s'assèvent)
- Nadète: Volà, d'abôrd i fât saveûr qui dji sos...dihans détective vèyé-ve, èt dj'a k'nohou Moncheû Labosse tot-à-fèt par hazard, i s'fèt dj'ustimint qui li vrèye Père d'èle gamine, èle si nome Maud, èsteût on vî camarâde d'ârmèye d'la Moncheû Labosse.
- Pany: Et èle ni k'nohéve nin s'père ?
- Nadète: Siya mins ç'èst ine istwère ouï comique qui dramatique (elle sourit)

- Papy: Awè dj'a compris, èle èst ôrphulinne èt vos l'î avéz trové ine famille d'accueil.
- Nadète: (qui essaie de ne pas rire) Awè, c'èst on pô çoulà sâf qui li famille d'accueil va passér deûs meûs qui à m'îdèye ni sèront nin di tot repos !
- Anne: Kimint ca, deûs meûs ?
- Nadète: Bin awè, c'èst l'timps qu'i fâret à sès vrèyes parints po sôrti d'l'ospitâ .
- Papy: Ah ! i sont todis viquants ?
- Nadète: Awè mins i z'ont co avu d'èle tchance çî côp chal !
- Anne: Qui voléz-ve dire ?
- Nadète: Bin, dji vous dire qui çî côp chal, i passèt co bon martchî, èle lès a seûl'mint èvoyîs à l'ospitâ co deûs meûs, l'an passé èle aveût carrémint fèt notchî leû mohone avou l'qâz!
- Anne: Quî ça " èle " ?
- Nadète: Bin Maud èdon, mi nèveûse.
- Papy: Ah! pasqui c'èst vosse nèveûse ?
- Nadète: Awè, c'èst l'fâye d'èle pus vile di mès soûrs, èt dji v'z'as-sûre qu'i s'adgihe d'on bè numéro !
- Papy: Pokwè ? qu'a-t-èle fèt ?
- Nadète: Ele a miné l'vwètture di sès parints.
- Anne: Et èle a fèt in'accidint ?
- Nadète: (elle rit) Awè, si on vout!.
- Papy: Et èle ni poléve nin ?
- Nadète: Bin, vos savéz, à doze ans!?
- Papy: Çi n'èst nin fuèr malin d'èle lèyî minér à doze ans.
- Nadète: Li pé d'tot, c'èst qui çî côp chal, c'èst zèls qui l'î avît d'mandé. Dji v'z-èscolique, Mî bè-fré èsteût en trin de fêr dès règlèdges à moteûr d'èle vwètture èt mi soûr l'î d'néve on côn d'min di l'ôte costé, Maud èsteût à volant, èle divève djusse mète li moteûr en marche èt rin d'ôte, seûl'mint, qu'a-t-èle fèt ? on s'èle dimande ? todis èst-i qui l'vwètture s'a mètou à avançi èt avou lès rows di d'vant, èle a sorantchî lès pîds di m'soûr èt sûrtout lès çis di m'bè-fré !
- Papy: Waie ! ça deût fêr de mâ çoulà ?
- Nadète: (triste) Pôve Zidôre, lu qui tchâssive dèdjà de 46 !...Asteûre !
- Anne: Et ènn'ont po deûs meûs d'héz-ve ?
- Nadète: Awè, èt come i m'ont d'mandé de trovér ine novèle famille po lès deûs meûs a v'ni, dj'a toumé sos Moncheû Bob qu'a fini par acceptér, èt si ivout l'wârdér pus longtims i n'a nou problème i sont d'acwèr!

Papy: C'èst quand minme drole loukîz çou qu'vos d'héz-là, c'èst l'minme afère qu'avou m'fis.

Nadète: Avou vosse fis ?

Papy: Bin awè, mi fis, qui vos avéz vèyou sôrtit à moumint qui v'zarivîz torade, çî n'èst nin m'fis.

Nadète: Vosse fis ? tins c'èst drole, dji n'l'a nin minme rimârké ?

Papy: Mins siya èdon vos d'vèz l'aveûr vèyou, i sôrtîz come vos intrîz, i n'aveût Li Baron d'èle Hôtebuzze, li Barone èt m'fis

Anne: Kimint ? c'èsteût Popol ? dji l'aveût pris po leû fis mi, dji n'a nin fèt atincion puss' qui çoulà i fât dire.

Nadète: Ine munute là, dji n'vis sût pus mi, vos avéz bin dit ou'i n'aveût li Baron, li Barone, èt leû fis, Pière-Alain ?

Papy: Mins nèni, çî n'èsteût nin Pière-machin là, c'èsteût m'fis Pol, nos ôtes on dit Popol.

Nadète: Bin ça alôrs, volà-t-i on nâr ine ôte istwère ? vos èstéz sûr di çou qu'vos m'racontéz ?

Anne: Il èst vrèye qu'i s'ravizèt fwèr mins come il èsteût moussî là, dji m'a co lèyî prinde mi...??

Papy: Et mi dji v'dit qui c'èst vrèy'mint lès deûs minmes, c'èst à creûre qu'i s'adjibe d'ine djèrmale.

Nadète: Mins alôrs, dji comrinc tot mi asteûre ? (elle est troublée)

Papy: Qui voléz-ve dire ?

Nadète: Ça alôrs, çî n'èsteût nin Pière-Alain ? quéle gaffe !

Papy: Mins nèni èdon, çî n'èst rin du tout, vos n'èstéz nin l'prumîre à qui ça arive, chal câzi tot l'monde s'a fèt prinde, èt vos, vos avéz stu l'djèrinne parèt.

Nadète: Volà pokuè il aveût dès lunètes !

Papy: Ah çà! c'èst às lunètes qui dji lès riknohe mi, c'èst li seule difèrince qu'i n'aye inte lès deûs, i fât dire qui Popol n'î veût gotte sins sès lunètes, (il rit) c'èst vrèy'mint come li Baron, lu nin pus n'î veût rin sins lunètes èt d'puss' i n'êt nin clér, çou qu'i n'arindge rin nin pus.

Anne: Papy, c'èst vrèye çou qu'vos d'héz là mins,...sûrtout, ni prindez nin mâ çou qu'dji va dire mins,...Popol ni sèreût nin portant li vrèye fré d'a Pière-Alain ?

Papy: (en riant) Mins nèni èdon, puisqu' li vrèye fré d'a Pière-Alain èst muèrt i n'a pus d'trinte ans, vos l'avéz oyou come mi !

Anne: Awè mins...?

Nadète: Kimint çoulà, Pière-Alain a pièrdou on fré d'héz-ve ?

Papy: Bin awè, èt ine djèrmale èco.

- Nadète: Pière-Alain a st'avu ine djèrmale ? èt bin, vos m'l'aprindez !
- Papy: Awè èt c'èst come i m'dihève îr quand il a vèyou Popol no l'pru-
mî còp, on dit todis qu'on a tûrtos on sosie catchî quéqu' pàrt
- Anne: Et li prouve, c'èst qu'c'èst bin vrèye.
- Nadète: Vos savéz di què il èst mwèrt, si fré ?
- Papy: I s'a nèyî parèt-i ??
- Nadète: Et wice èst-i ètèré ?
- Papy: Là ? bin malin l'çi qui v'z'èl dîrèt ! i s'a nèyî èt MoÛse à
Lidge, èt c'èst po l'pus sûr lès requins qu'èl âront magnî va !
- Nadète: Oh ! dès requins à Lidge ? dji vòreûs bin lès vèyî mi, cès re-
quins-là ? ça fèt, si dji comprind bin, on n'l'a mâye ritrové ?
- Papy: Li requin ?
- Nadète: Nèni, li p'tit fré !
- Papy: Bin nèni, puisque dji v'dit qu'i s'a nèyî !
- Nadète: (qui réfléchit toujours) Mins ine ôte kèstion, vosse fis lu,
quél adge a-t-i ?
- Papy: Bin, a pô près 33 ans.
- Nadète: Pokwè d'héz-ve " a pô près " ?
- Papy: Pasqui quand on l'a trové...
- Nadète: Quand vos l'avéz adônté, vos voléz dîre ?
- Papy: Bin awè...
- Nadète: Et di wice vinéve-t-i quand vos l'avéz adônté ?
- Papy: I n'a nouk qui l'a polou dîre, on l'a trové qu'i dwèrmève divin-
lès strins èt n'on camion qu'on m'aminéve di France.
- Nadète: Et li camion vinéve di France,..en direct ?
- Papy: Dihéz don vos, v'z-èstéz d'èle Police ou kwè ?
- Nadète: Nèni mins, rèspondéz-m' si v'olèt, çi n'èst nin clér èt m'tièssè
cist'istwère-là, di wice vinéve-t-i vosse camion, vos v'raplèz ?
- Papy: Bin sûr qui dji m'rapèle, c'èsteût li camion de grand Wastat
qui d'manéve à Warsèdge, mins il èst mwèrt ça fèt pus d'vint ans
- Nadète: Mins vos d'hîz qui lès fôredges vinîz d'France ?
- Papy: Awè, mins par batè djusqu'a Lidge èt là, on l'î tchèrdgîve sos
s'vî camion èt i m'lès aminéve chal.
- Anne: (qui a tout écouté attentivement, à Nadète) Vos...vos oinséz
come mi ?
- Nadète: Munute, dji rêflèchihe, èt kimint s'nouméve-t-i li p'tit fré
qu'èst mwèrt ?

Papy: Dji n'sés ous mi, fâreût l'dimandér à l'Barone, èle mi l'a dit, mins dji l'a roûvî ?

Scène 5: (Papy, Anne, Nadète, Pière)

Pièrre: (cuientre en tenue sportive) Bondjou Mèsdames, Moncheû.

Anne: Atindéz, vos, vos èstéz Pièrre-Alain c'est djusse ?

Pièrre: Awè, c'est bin mi, Pièrre-Alain d'èle Hôtebuzze (voyant Nadète) Mam-zèle Nadète ! i m'sonléve bin aveûr riknouhou vosse vwèture.

Nadète: Pièrre-Alain ! çï cõp chal c'est bin vos !

Pièrre: Come dji pou vèyî, on m'a co n'fèye confondou avou Moncheû Pol, l'ovri dè gârèdge.

Nadète: Awè, èt c'est tél'mint curieux qu'i fât qui dji v'dimande ine sakwè di fwèr sérieux.

Pièrre: (souriant) Ouh là, là! à v'veûye insi, ça deût sùr èsse ine sakwè d'fwèr grève !

Nadète: Mi riyéz nin Pièrre-Alain, dji vins d'aprinde i n'a deûs minutes qui v'z-avéz avu on fré qui sèrèût muèrt i n'a longtîmes ?

Pièrre: (toujours avec le sourire) Awè mins vos n'pînséz nin tot l'minme qui Moncheû Pol èst m'fré ?

Nadète: Kimint s'nouméve-t-i vosse fré ?

Pièrre: (qui redevient sérieux) Paul-Henri ? mins dji n'comprind nin ? ...il èst muèrt èdon m'fré, èt minme qui..., enfin Nadète, çï n'èst nin pasou'in'ome vi ravisse qui c'est djustumint vosse fré ? d'ottant puss' qui m'vrèye fré èst muèrt i n'a djusse trînte ans !

Nadète: Djustumint, çou qu'nos trovans bizare, c'est qu'on n'l'a mâye ritrové vosse fré ? èt qu'èle plèce di s'aveûre nèyî èt Moûse, il èreût fwèr bin polou toumér sos l'batè qui passève djustumint à ç'moumint-là, ça èspliqu'èrèût okwè...

Pièrre: Minute-là, qu'èstéz-ve en trin di m'racontér po ine istwère ?

Papy: (qui a bien réfléchi) Sacri d'cint mères vîs bounames ! mins c'est minme fwèr sùti çou qu'vos d'héz là Mam-zèle ? Popol sèrèût...??

Nadète: Doûç'mint, n'alans nin trop vite po conclure...! Vos v'rahléz todîs kimint il èsteût moussî quand vos l'avéz trové ?

Papy: Dj'èl vout bin creûre ! minme qui dj'a co todîs si p'tit costume èle mohone, nos l'avîz wârdé Léocadie èt mi en souv'nir !

Pièrre: Mins enfin dji n'î comprind pus rin mi ? qu'èstéz-ve en trin di m'racontér ? qu'èst-ce qui c'est cès istwères di mouss'mints' Popol n'èst nin vosse fis ?

Papy: Nèni...enfin, siya...mins...

Pièrre: Awè ? ou nèni ?

- Papy: C'èst m'fis adoptif ! vos comprindéz, il aveût treûs ans quand nos l'avans trové d'vint lès strins...!
- Pière: Divint lès strins ?
- Nadète: Awè, dji v'va èspliquér, (à Papy) vos pôrîz l'ritrovér si p'tit costume ?
- Paoy: Dji pinse bin qu'awè ? dji vous bin alér vèyî après...pasqui... (il se gratte la tête) fât sèpi qui dispôye qui Léocadie nos a kwité i n'a co todis dès hopès d'bouwèye on pô tot avâ, divin totes lès plèçes èt...
- Nadète: Oh ! Moncheû, vis rindéz-ve compte di l'imoortance d'èl ritrovér, çî sèrèût li nos bèle proûve qui çou qu'nos pinsans...
- Pière: Mins enfin, qui pinséz-ve à djusse ?
- Nadète: Vinéz avou mi Pière-Alain, nos alans à tchèstè sos l'côp, dji v'z'èspliqu'rèt tot fant l'vôye. (ils sortent)
- Anne: Çà alòrs ! dj'ènnè r'vins todis nin ? Pooool qui sèrèût...? èt bin!!!...?
- Paoy: Dji m'âreût atindou à tot mins mâye à ine parèye...? enfin, divant dè fâbulér, alans todis kwèri aorès dès proûves, mins, po wice va-dj'kiminçî don ? (il sort)

Scène 5: (Anne, Marco)

- Marco: (qui entre du garage) Oho! i sont tûrtos èvôyes ?
- Anne: Awè, mins nos v'nans d'aprinde ine grande novèle !
- Marco: Kwè ? nos alans wangnî cint francs d'nuss' à l'eûre ?
- Anne: Mèni Marco, c'èst à sudjèt d'Pol.
- Marco: Çilà ! quand dj'èl riveûrèt ! (il fait le geste de l'étrangler) Lâdge-botte va !
- Anne: Mèni Marco, dji creûs minme qui c'èst vos qu'aléz d'veûre l'i frottér sès bottes asteûre...!
- Marco: Què ? mi ?... Hah! vos m'kinohéz bin mâ Bâçèle !
- Anne: Enfin, çî n'èst nin co prové mins...!?
- Marco: Mins què ?
- Anne: Bin volà... Pol, à nonante noûve tchance sos cinte, ni sèrèût nin d'ôte qui l'fré d'a Pière-Alain...! èt bin ètindou, li fis dè Baron èt d'èle Barone d'èle Hôttebuzze !
- Marco: Kwè ? Hahaha !.. lèyiz-m' rire... aléz' racontér çoulà à nosse Bombe, là èt gârèdge, èle frèt prumîre à Francortchamps avou treûs tours d'avance !!
- Anne: Dji n'rèye nin Marco, Papy va sûrmint raminér l'proûve di chal on moumint... enfin... avou on pô d'tchance... dj'èsnère...!

- Marco: (maintenant il devient sérieux) Vos estéz sûre di çou qu'vos m'racontéz là ?
- Anne: Bin awè... enfin, dji dit, à nonante noûve tchances sos cinte !
- Marco: (paniqué) Mins alôrs, c'est tèrripe çoulà...!
- Anne: Mins nèni, c'est minme ine bone novèle !
- Marco: Por lu awè, mins por mi...! (un temps) dji vas d'veûre fêr lès lèds ovrèdges mi minme asteûre...! (il sort tristement)....

Scène 7: (Anne, Nicole, Bob, Maud)

- Nicole: (entre suivie de Maud et Bob) Oh ! Anne, come dji sos Binâhe ! Ir, dj'èsteût co todis ine vîle djône fêye solitère, èt asteûre dji m'va mariér èt dj'ârèt dèdjà ine grande bâçèle di passé doze ans, c'est mèrviyeûs !
- Anne: Awè, dji sos bin binâhe ossi por vos mins atindéz-ve ossi à ine ôte novèle Mam-zèle èt, èco pus' èwarante !
- Nicole: Oh, vos savéz, mi, dji n'm'èware pus d'rin asteûre.
- Maud: (qui lui tape sur l'épaule) Dihéz don Mame, poud-dju alér vizitèr vosse gâredge, dj'inme bin lès vwètures ossi, mi ...!
- Bob: Awè, mins i n'fât nus fêr dès bièstrèyes èdon, vos n'n'avéz dèdjà fèt essé èt m'inhone !
- Maud: (macraie) Mins nèni èdon Papa, vos savéz bin qui dji n'a wâde..
- Nicole: Aléz, c'est bon, mins lèyîz Marco èt pâyè, il a d'l'ovrèdge lu.
- Maud: (en sortant côté garage) Ou'est ce qui c'est, là èt grand sèyè ça a ine drole di coleûre ?
- Bob: (fort) Ni touchîz nin à çoulà !
- Nicole: Di qwè vout-èle djâzèr don ?
- Bob: Dè sèyè d'Kalminou, èt d'puss' il èst oâr dimanou glâdce !
- Anne: Ni v'tracasséz nin po çoulà èt hoûtéz-m'. On vint d'aprinde ine grande novèle, èt, bin qu'èle fât co todis prinde avou dès piçètes... volà... Popol.., vos m'ètindéz bin, Popol sèrèût li vrèye " Paul-Henri d'èle Hôtebuzze ", l'èfant qu'i s'ârèût nèyî èt Moûse à l'adge di treûs ans !
- Nicole: Qui m'racontéz-ve là ?
- Anne: Awè, Popol èst li vrèye fré d'a Pière-Alain.
- Bob: Kimint çà ? li nèyî ou'a r'aviké ?
- Anne: Bin, aparamint, i n'ârèût mâye avu nou nèyî ! il ârèût nar mirâke toumé sos on batè qui passève djustumint d'zos l'pont à c'moumint-là èt come c'èsteût on batè tchêrdjî di strins, i n's'ârèt nin minme fèt on bleu tot toumant èt i s'ârèt r'trové li djoû minme, todis nar mirâke, amon Paoy !

- Nicole: Volà-t-i pâr ine drole d'istwère ? (elle a la larme à l'oeil)
- Anne: (même chose) Awè, c'est minme ine bèle istwère. (elles se mettent à pleurer dans les bras l'une de l'autre)
- Maud: (qui entre un peu gènée) Ni ploréz nin mame, dji n'l'a nin fèt èsprès !
- Bob: (qui a aussi la larme à l'oeil) Çi n'est rin èdon m'fèye, çì n'est nin d'çou qu'vos avéz fèt qu'èle tchoûle, c'est...(il réfléchit puis...!) Què ? qu'avéz-ve fèt ?
- Maud: Çi n'est nin mi, c'est Marco qui n'm'aveût nin dit qui...

Scène 8: (Anne, Nicole, Bob, Maud, Marco, Jules)

- Marco: (entre furieux) Non di hu ! à qui èst-ce çì djône-là ?!
- Bob: A mi, enfin, à nos-ôtes pokwè, qu'a-t-èle co fèt ?
- Marco: Çou ou'èle a fèt ? èle a stu lachér l'cric qu'èsteût d'zos noss bombe, èt asteûre, èle a toumé dju d'sès rowes èt èle vint di s'finte èt deûs là qu'èle èsteût ooûrèye... (il se met aussi à pleurer) Bouh hou hou... èt nos d'vîz cori dîmègne!!... bouh... hou...
- Jules: (qui entre de bonne humeur et voit que tout le monde pleure) Qui s'passe-t-i don chal ? mi qui v'nève avou ine bona novèle ?
- Nicole: Si nos tchoûlans, c'est d'djôye savéz Jules.
- Marco: Vos ôtes quéqu'fèyes, mins nin mi ! (il sort en pleurant) bouh..
- Jules: Vos voléz saveûre ine grande novèle ?, ine novèle à v'ritoûrnér brèsses èt djambes !, ine novèle qui dji vas-t-èsse li prumî à v'z-aprinde...?!!
- Anne, Bob, Nicole : (ensembles)"Popol èst l'fis dè Baron"!
- Jules: Kwè ? mins kimint l'savéz-ve dèdjà ? Volà djusse qu'i v'nèt d'l'aprinde à tchèstè !!
- Anne: Po nos ôtes çì n'est pus nole novèle savéz moncheû Jules èt dji pou minme dîre qui c'est chal qui l'istwère s'a èmantchî.
- Nicole: Kimint çoulà ?
- Anne: Awè, i fât dîre qui mam-zèle Madète èst ine bone détective, c'est lèye qu'a vèyou clér.
- Nicole: On pou dîre qu'èle èst entrin dè r'toûrnér tot nosse vièdqe !
- Maud: C'est m'imatante èdon !
- Bob: Awè, vos, c'est bon.
- Maud: Bin què ? c'est ossi grâce à lèye qui dji sos chal po l'moumint, i n'fât nin l'roûvî.!
- Bob: Awè mins ni m'èl féz nin r'grètér.

Scène 9: (Anne, Nicole, Bob, Maud, Jules, Baron, Barone, Papy)

(entrée de Baron, Barone et Papy)

Barone: (en pleurant) Oh ! mam-zèle Faflète, c'est l'pus bè djoû di m'vèye ! (elle va l'embrasser)

Baron: (idem) Et mi ossi, çisse grande novèle-là m'a fèt on tél choc qu'i m'sonle qui dj'i r'ètind normâl'mint (il se gratte énergiquement les oreilles)

Papy: Et mi dj'a r'trové si p'tit oaltot ! (il le montre à tous)

Nicole: Madame li Barone, come vos d'vèz èsse ureûse ! (elle reoleure)

Maud: (à Bob) n'a nin à dire mins, po dès djins ureûs, i z-ont vrèy-mint l'èr ureûx ! (elle en a marre et elle sort)

Bob: (à Maud) Eh ! wice aléz-ve co vos ? (il court la rejoindre)

Anne: I n'sont nin avou vos ôtes, vos deûs fis ?

Baron: Siya, i sont èt gârèdqe, i djâzèt avou Marco èt mam-zèle Nadète

Anne: Awè, dji lès veûs, i loukèt li vwètùre d'a Marco. Pôve Marco, il a l'èr tot tracassé !!... Ah ! bin, volà qu'arivèt djustumin tos lès qwate.

Scène 10: (les mêmes + Marco, Nadète, Pière et un figurant habillé comme Pol au début du troisième acte)

Marco: (entre joyeux suivit de Nadète) Mam-zèle, Mam-zèle, vos savéz qwè ?, come li Bombe ni vât pus rin, Moncheû Pière mi va d'nér si vwètùre di Rallye, èt vos n'savéz nin li mèyeûse, c'est l'vwètùre.....

Nadète: (lui mettant la main sur la bouche pour le faire taire) C'est l'vwètùre qu'il a atchté à Jimmy Mc Dowell, vos savéz, li champion d'Rallye.

Marco: Ah, bon ??

Jules: (qui regarde vers le garage) Et vochal lès Siamois !

Papy: C'est vrèye qui c'est bin lès deûs minmes, va ! (on entend un bruit de seaux) Oh! mon diu ! Popol, enfin, dji vous dire, Paul-Henri, i vint di s'trèbouhî d'vint lès sèyès !

Pière: Çi n'èst rin, i vint di s'trèbouhî mins i n'a rin ! (Pol le suit avec un seau sur la tête)

Marco: (plié en deux) Hahaha!! li sèyè d'Kalminou !! i n'a enfin n'djustice !!!

FIN

Lucien Kroonen
Octobre 1997